

## Benjamín Mendoza, acusado finalmente de intento de asesinato del Papa

MANILA, 1. (Efe). — El pintor boliviano Benjamín Mendoza que atentó contra la vida del Papa en el aeropuerto de esta capital ha sido acusado hoy formalmente ante un tribunal local de intento de asesinato del Santo Padre. La acusación ha sido presentada en el distrito judicial de Panag por el fiscal de dicho distrito Gregorio Pineda.

Por su parte el médico-psiquiatra de la oficina nacional de Investigación doctor Rodolfo Lacerda declaró que Benjamín Mendoza sufre paranoia sistemática caracterizada principalmente por delirios de grandeza y manía persecutoria.

## EL CAPITULO DE LOS ZAPATOS, INCLUIDO EN EL PROYECTO DE LA «LEY MILLS»

### El voto de tres senadores ausentes anteayer, ha decidido definitivamente la cuestión

WASHINGTON, 1. (Efe). — Las importaciones de zapatos en los Estados Unidos estarán sometidas definitivamente en el contexto de la «Ley Mills».

Los tres miembros de comité de finanzas del Senado ausentes en la votación de ayer en la que se aprobó en principio excluir los zapatos de la ley de cuotas, han dado hoy su voto en contra de esta decisión.

En la votación de ayer se decidió excluir el capítulo del calzado, provisionalmente por ocho votos contra seis, pero con el voto negativo de los tres senadores ausentes en aquella sesión el resultado definitivo en el comité es de nueve a ocho a favor de la inclusión del calzado en esta ley de cuotas.

La ley afectará principalmente a las industrias textiles y de calzados de los países europeos y Japón.

Los senadores demócratas Albert Gore, de Tennessee; Harry Bird, de Virginia, y Vance Hartke, de Indiana, depositaron hoy los tres votos decisivos que dieron la vuelta a la decisión anterior del comité de finanzas.

De esta forma la «Ley Mills» incluirá definitivamente los capítulos de calzado y textiles imponiendo sobre todos ellos cuota para limitar su importación a los Estados Unidos. Una medida proteccionista para la industria de este país.

La «Ley Mills» fue aprobada ya por la Cámara de Representantes con un amplio margen, pero su futuro está dudoso en el pleno del Senado, donde numerosos elementos liberales de éste darán la batalla en contra de la ley.

En última instancia el Presidente Nixon tendrá poder para vetarla y esta posibilidad no se considera ni mucho menos remota.

### GRAVE AMENAZA PARA EL CALZADO ESPAÑOL

NUEVA YORK, 1. (Del corresponsal de PYRESA, Guy Bueno).

—Se mantiene la grave amenaza contra las exportaciones del calzado español al mercado estadounidense pese a las esperanzas que hubo de evitarla durante unas horas. El Comité de Finanzas del Senado aprobó ayer la Ley Mills que prevé una serie de restricciones —bien sea tarifas, ya sea cuotas— impuestas a productos extranjeros competitivos, para proteger los varios ramos de la industria nacional directamente afectados.

El mismo comité reunido el día anterior, faltándole tres miembros, había decidido retirar los zapatos de los artículos a los que se imponía cupo. Pero esta votación dio la vuelta cuando los tres miembros que faltaron dieron su voto a la inclusión del calzado en las medidas restrictivas.

Cabe señalar que Estados Unidos no han decidido adoptar las varias medidas discriminatorias y proteccionistas por ser víctimas de un grave desequilibrio en la balanza comercial. De hecho, la diferencia entre exportaciones e importaciones en el curso del último mes de octubre señaló un superávit en beneficio de Norteamérica de 178'9 millones de dólares, incluso mayor que el de septiembre, que registró 137'4 millones. Si bien es cierto que no se alcanzaron las cifras record del período mayo-julio, con un promedio de 414 millones de superávit en la balanza comercial, no menos verdad es que Norteamérica ya ha vendido al mundo exterior en el curso de este año productos por valor de 37 mil millones de dólares por encima de lo que tuvo que desembolsar en concepto de importaciones, cifra ésta que bate los records de 1968 y 1969, de mil millones de dólares cada uno.

Si Estados Unidos se encuentran en una situación económica relativamente precaria, ello no se debe pues —como sucede en tan-

tos otros países, incluida España— a que tenga que importar más de lo que exporta, sino porque su balanza de pagos es desfavorable. Este fenómeno estriba a su vez en modo muy particular en dos factores: la guerra en Vietnam que consume cerca de 30.000 millones de dólares anuales, y la masiva inversión de capitales en todo el mundo, con su secuela de toda suerte de beneficios, no sólo financieros, sino también políticos y estratégicos.

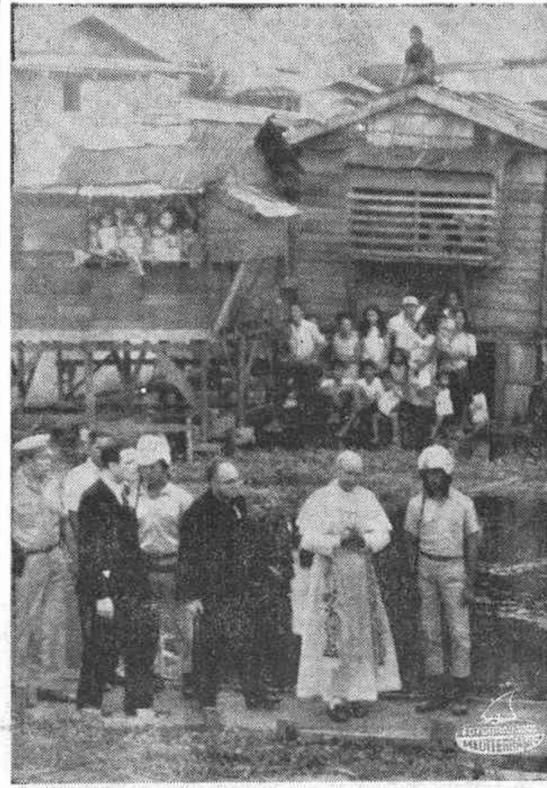
A la luz de tan considerable como permanente superávit en la balanza comercial, no deja de encerrar amarga ironía el hecho de que esta nación, que siempre ha abogado en favor del comercio libre porque éste garantizaba su hegemonía comercial basada, como lo está, en la industria más desarrollada de la tierra, ha juzgado oportuno amenazar intereses vitales de otros países para defender sectores industriales limitadísimos, incapaces de hacer frente con éxito a la competencia exterior. Curioso comprobar también que en un momento como éste, en el que la inflación y el coste de la vida aumentan a diario a pesar de la recesión que ya ha causado un grave problema de paro, las medidas restrictivas en materia de importaciones que la Administración se prepara a adoptar, repercutirán en un encarecimiento de la vida para la nación en su conjunto, que se calcula en más de tres

Pasa a la pág. 11

Con asistencia de medio millón de fieles

## PABLO VI ofició una misa en el Hipódromo de Sidney

### Su Santidad clausuró la reunión de las conferencias Episcopales de Oceanía



MANILA — S.S. el Papa Pablo VI camina por las calles de un distrito pobre de las afueras de la capital, donde visitó el hogar de una familia. — (Telefoto CIFRA)

SIDNEY (Australia), 30. (Efe).

—Su Santidad el Papa Pablo VI ha descansado en la pasada noche y tras un frugal desayuno en la sede de la delegación apostólica a las siete de la mañana del martes (cuando en España eran las diez de la noche del lunes) inició una nueva jornada.

Hacia las ocho de la mañana (hora local) Pablo VI abandonó la delegación para dirigirse a la catedral. Su Santidad fue acogido con gran entusiasmo por unas tres mil personas que esperaban ante su residencia entre las que figuraban numerosas monjas y niños. El Papa no mostraba ya realmente síntomas de cansancio.

Hoy se inicia en Australia el primer día de verano. El cielo estaba despejado y los rayos de un brillante sol comenzaban a dejar notar sus efectos, pero la temperatura era agradable con la fresca brisa del mar.

Las autoridades decidieron que Su Santidad el Papa se dirigiera a la catedral a través de la bahía en lancha para evitar el embudo de tráfico sobre el puente que la atraviesa.

Acompañaban al Papa el Cardenal Norman Thomas Gilroy y Arzobispo de Sidney y altos dignatarios de su séquito. Una inmensa multitud tributó al Papa un cariñoso recibimiento.

Su Santidad subió a la lancha reservada para altas personalidades y una vez en ella las autoridades ofrecieron a Pablo VI un paseo por la bahía.

Varias lanchas de la policía asaban escolta a la lancha pontificia. El Papa se mantenía de pie sobre la cubierta para corresponder a las aclamaciones. El Arzobispo de Sidney, Cardenal Norman Thomas Gilroy, actuaba como «guía» del Papa, al que mostraba desde la lancha la belleza de los edificios a una y otra orilla de la bahía, el puente de Sidney, los rascacielos y el enorme bloque que integra el Palacio de la Opera de la ciudad y que tanta controversia viene suscitando en Sidney.

Treinta minutos duró el paseo pontificio, al cabo de los cuales y una vez en tierra firme al otro lado de la bahía Pablo VI dijo que «había disfrutado mucho del paseo. La bahía de Sidney es realmente hermosa».

En el embarcadero se concentró una inmensa multitud. Cuando el Papa puso pie en tierra fue saludado por una prolongada ovación y todas las sirenas del puerto silbaron en su honor.

Al ver el entusiasmo con que un grupo de niños le saludaba, Pablo VI se dirigió hacia ellos y se entretuvo conversando unos minutos.

Su Santidad el Papa subió después al coche que le condujo por las calles de Sidney hasta la catedral de Santa María para asistir a la Conferencia de Obispos de Oceanía. En torno a la catedral le esperaba un numerosísimo público que saludó su llegada con vitores y aclamaciones. Entre la multitud de gentes de todos los colores destacaba la figura blanca del Papa que saludaba a la multitud que le aclamaba.

### CLAUSURA CONFERENCIA EPISCOPAL

Su Santidad Pablo VI penetró en la catedral donde presidió la clausura de la Conferencia Episcopal que comenzó el pasado viernes y que ha reunido por primera vez en la historia de la Iglesia a los obispos de unos 3.300.000 católicos que viven esparcidos en los

Pasa a la pág. 11

## El ataque contra GUINEA no fue lanzado desde territorio portugués

### Sino desde SIERRA LEONA, según un semanario francés

PARIS, 1. (Efe). — El ataque contra Guinea no fue lanzado desde el territorio portugués de Guinea-Bisáu, sino desde Sierra Leona, según revela el semanario «Jeune Afrique», contrariamente a lo que afirmó Seku Ture, no se trató de una agresión portuguesa. Los asaltantes eran guineanos antiguos oficiales o suboficiales del Ejército de Crimea. Los cuatro barcos que participaron en la operación, fueron alquilados según «Jeune Afrique» en el Principado de Mónaco por guineanos. El jefe de la operación contra Seku Ture es un antiguo comandante del ejército francés de nacionalidad guineana.

### SOLO PARTICIPAN GUINEANOS

PARIS, (Efe-Upi). — Un guineano no identificado ha declarado a la revista francesa «Jeune Afrique», que en la invasión de Guinea de la semana pasada sólo participaron guineanos y que él fue uno de ellos.

El guineano, de quien la revista no ha revelado la identidad ni señalado, afirma, el lugar en que fue entrevistado, añadió que la fuerza de invasión estaba compuesta por doscientos antiguos soldados franceses de ascendencia guineana y que ningún portugués estuvo envuelto en los acontecimientos, contrariamente a las afirmaciones del Presidente Seku Ture.

### Escoja la funda que desea para

### TAPIZAR SU COCHE

en 20 minutos lo colocaremos  
Avda. Rey D. Jaime, 98  
(Frente Instituto), Telf. 216452

## Ayer se celebraron en toda España las elecciones para cubrir el último tercio de concejales

MADRID, 1. (Pyresa). — Hoy se han celebrado en toda España las elecciones para cubrir las concejalías y los consejos locales del Movimiento por el tercio de entidades. El total de puestos vacantes en los consejos locales por este tercio asciende a 214'0 y el total de entidades que participan en la elección es de 25.600.

## POSIBLE SECUESTRO DEL CONSUL ALEMAN EN SAN SEBASTIAN

### La esposa del señor Beihl Schaefer ha denunciado la desaparición de su marido a la policía

SAN SEBASTIAN, 2. (Cifra). — En circunstancias que hacen creer en un posible secuestro, ha desaparecido, después de las diez de la noche de ayer, el cónsul alemán en San Sebastián, Eugenio Beihl Schaefer, de 59 años de edad. La desaparición fue comunicada a la policía por la esposa del Sr. Beihl, y los agentes iniciaron inmediatamente las diligencias del caso.

Se ha podido saber que después de haber anunciado a su esposa por teléfono que regresaba a casa el Sr. Beihl llegó con el coche hasta el garaje de su residencia, en Miracocha, pero volvió a salir sin que, hasta el momento, se transmitiera esta noticia —dos y media de la madrugada— haya vuelto a saberse nada de él.

(Urgente madrugada). — Según las investigaciones realizadas, parece ser que una sirvienta de la casa del cónsul vio, sobre las diez y media de la noche, llegar al Sr. Beihl en su coche y penetrar en el garaje Pocos minutos después advirtió que el automóvil volvía a salir, según parece conducido por el propio Cónsul, pero acompañado de varias personas. El coche se alejó de la residencia, siendo seguido inmediatamente por otro vehículo de color rojo que estaba aparcado en las inmediaciones.

### LA PERSONALIDAD DEL CONSUL

SAN SEBASTIAN, 2. (Cifra). — El Cónsul alemán en San Sebastián, Eugen Beihl Schaefer, es, además agente comercial de algu-

DECLARACION DE UNA SIRVIENTA  
SAN SEBASTIAN, 2. (Cifra).

## LOPEZ BRAVO se entrevistó en Bonn con el Presidente de la República

### Así como con Brandt y Schell

### El tema principal de las conversaciones se centra sobre las relaciones con los países del Este

BONN, 1. (Del corresponsal de Pyresa, César Santos). — El ministro español de Asuntos Exteriores, López Bravo, ha llegado ayer a las cinco de la tarde a Bonn. La estancia de López Bravo en la capital federal tiene lugar en el marco de lo convenido entre los ministros de ambos países de entrevistarse periódicamente para los correspondientes cambios de impresiones que exigen las circunstancias políticas del momento.

Estamos, pues, ante una visita de rutina o, si el lector lo prefiere de trabajo. Esto lo deja ver con claridad el programa de la visita.

Hoy, martes, a primera hora de la mañana, se ha entrevistado López Bravo con su colega germano, Walter Scheel. A continuación fue recibido el ministro español por el presidente de la República, Gustav Heinemann, y seguidamente por el canciller, Willy Brandt. Antes del almuerzo, ofrecido por Scheel a su huésped de Madrid, los ministros volvieron a conversar. Por la tarde se entrevistará con el secretario de Estado en el Ministerio de Asun-

tos Exteriores, Von Braun, y mañana, miércoles, saldrá a media mañana, en helicóptero, para Frankfurt, donde emprenderá el vuelo de regreso a Madrid.

A su llegada a la capital federal, López Bravo mantuvo, en el hotel donde se hospeda, un cambio de impresiones con los representantes de la prensa española aquí destacada. La prevista conferencia de prensa fue trasladada a última hora de la tarde de hoy, ya que, como muy bien hizo observar la colega, «no es fácil informar sobre conversaciones que todavía no han sido celebradas». Pudo, sin embargo, nuestro ministro adelantarnos los temas que serían objeto de estas conversaciones.

### TEMARIO DE LAS CONVERSACIONES

Por supuesto, una de las cuestiones a tratar es el problema que plantea para Madrid la existencia de la República Democrática Alemana, una existencia a todas luces indiscutible, ya que el mismo Gobierno federal ha admitido a raíz de su pronuncia-

## Audiencia militar del Caudillo

MADRID, 1. (Pyresa). — Su Excelencia el Jefe del Estado y Generalísimo de los ejércitos ha recibido en audiencia militar en el día de hoy, en su residencia del palacio de El Pardo, a los siguientes señores: D. José Lacaille Larraga, Teniente General; D. Manuel Maroto González, Teniente General, presidente del consejo directivo del patronato de casas militares; don Enrique de Irujo Bolado, Teniente General, Presidente de la comisión mixta de servicios civiles; D. Carlos Rute Villanova, Teniente General; Subsecretario de aviación civil; D. Gonzalo Fernán-

Pasa a la pág. 11

## Murieron tres marineros



HOLY LOCH (Escocia). — La foto está obtenida el pasado día 29, y muestra al barco nuclear de submarinos, de los Estados Unidos, poco antes de resultar incendiado, pereciendo tres tripulantes y resultando heridos diez. — (Telefoto CIFRA)



AYER EN LA CIUDAD. A pesar de que estamos ya en el mes clásico del invierno, no puede decirse que ayer se acentuara el frío que el lunes comenzó a insinuarse...

Último día de elecciones locales. La Junta Municipal del Censo se reunió en el Ayuntamiento para la votación de los tres concejales en representación de las entidades...

Se reanudarán ayer los conciertos para la juventud organizados por la Sección Femenina, con dos sesiones en la Escuela de Maestría Industrial...

CENTROS OFICIALES

Gobierno Civil

El Excmo. Sr. D. José Fernández Ramírez, Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, recibió en su despacho oficial...

D.ª Caridad Valero de Francia, Presidente de la Asociación Amas de Casa. - Ilmo. Sr. D. Lu S. Dubán Alegre, Alcalde accidental del Ayuntamiento de Castellón...

Ayuntamiento

SESION DE LA PERMANENTE. - Para hoy a la una ha sido convocada la Comisión Permanente para celebrar su sesión semanal con el siguiente orden del día:

Leitura y aprobación del acta de la sesión anterior; Despacho de oficio; Expedientes de obras; Dictámenes de la Comisión de Fomento relativos a instalación de elementos auxiliares de la construcción...

Noticias de la Ciudad

CATOLICIDAD

SANTORAL. SANTOS DE HOY. - Santos Bibiana, vg.; Eusebio, pb.; Marcello, dc.; Hipólito, Máximo, León, María, Mariana, Aurelia, Paulina, Seguro, Jenaro, Victorino, mrs. - MISA DEL DIA. - De Feria. SANTOS DE MAÑANA. - Santos Francisco Javier, S.J. cf.; Sofonías, pf.; Lucio, rey; Agricola, Claudio, Casiano, Mauro, Crispin, Juan, mrs. - MISA DEL DIA. - De S. Francisco Javier. - Memoria. - III cl.

Cultos

SANTA MARIA. - Hoy, misas a las 8, 8:30, 9, 9:30 y 11 de la mañana.

Servicios prestados por la Cruz Roja

Destacamento de Castellón. - Se han efectuado 8 servicios. Destacamento de Villarreal. - Se han efectuado 2 servicios. SERVICIO DE POLICLINICA. En el día de hoy, 2 de diciembre, están de servicio los siguientes doctores: Pediatría: Dr. Guiral, de 9 a 11 mañana. Urología: Dr. Sansano-Peña, de 6 a 7:30 tarde. Otorrinolaringología: Dr. Peinado, de 7:30 a 9 tarde. RECOMPENSAS. Por ser socio de la Institución ininterrumpidamente durante 25 años, la Asamblea Suprema de la Cruz Roja Española ha concedido a D. José Blasco Omea, la Medalla de la Constanza.

AVISO IMPORTANTE A LAS SEÑORAS Y SEÑORITAS COLABORADORAS DE LA FIESTA DE LA BANDERITA

Todas las señoras y señoritas que por cualquier causa no hayan recibido invitación para colaborar en la postulación de la "Fiesta de la Banderita" que se celebrará el próximo día 5, mañana y tarde, en nuestra capital, se les ruega asistan a las mismas mesas que postularon el pasado año, y todas aquellas que deseen tomar parte en la postulación de esta benéfica Institución, se les ruega den su nombre y domicilio en esta Asamblea Provincial o bien llamen al teléfono, 22 23 27, donde se les asignará mesa.

Farmacias de Guardia. Hoy estarán de guardia las siguientes farmacias: APARICI, Trinidad, 1. MULET, Segorbe, 58. LLOFETS, Sarratella sin número. Urbanización San Francisco. ESTEBAN, Avda. Alcora, 100.

CUPON PRO-CIEGOS PREMIADO AYER. PAPER-PLASTICO SUPERLAVABLE PARA REVESTIMIENTO DE PAREDES. colowall®

NECROLOGICA

Exequias por D. Francisco León Font de Mora

Ayer por la tarde se celebraron en la Iglesia Parroquial de la Trinidad las exequias por D. Francisco León Font de Mora, que reunieron en el templo a gran número de amigos con que contaba entre nosotros y a numerosas y destacadas personalidades y representaciones.

Presidieron el piadoso acto su primo el ex-Ministro D. Ramón Serrano Suñer; sobrinos D. Fernando Serrano Suñer Polo, Secretario de la Embajada Española en París; D. Francisco Serrano Suñer Polo, Ingeniero de Fomento de Obras y Construcciones; el Barón de Beneditis, y el Delegado Provincial de Sindicatos, D. Desgracia Montoliu Galán. Numerosos fieles rindieron su último tributo al ilustre castellanense fallecido.

NOTAS DE SOCIEDAD

En la iglesia parroquial de Nuestra Señora del Carmen, recibió el pasado domingo las aguas bautismales de manos de su tío el Rvdo. Pedro Sanchis García, el precioso niño que días pasados dio a luz la esposa de D. Juan Flores Bonet, ella, de soltera, Rosa María García y Pascual.

En la ceremonia, el neófito, al que se le impuso el nombre de Juan Ramón, fue acompañado por sus tíos D. Agustín Flores Bonet y doña Inmaculada Sanchis García. Reciban los señores de Flores nuestra más cordial enhorabuena, extensiva al abuelo materno nuestro estimado amigo D. Ramón García Sanchis.

ANUNCIOS OFICIALES

MINISTERIO DE AGRICULTURA

DELEGACION PROVINCIAL DE CASTELLON DE LA PLANA

AYUDAS TECNICAS ECONOMICAS A COOPERATIVAS, GRUPOS SINDICALES DE COLONIZACION Y OTROS GRUPOS SINDICALES DE AGRICULTURA

Por resolución del Subsecretario del Ministerio de Agricultura ha salido a convocatoria un curso de perfeccionamiento de Gerentes-Directores de empresas agrarias de las formas jurídicas anteriormente citadas, cuya base aparece en el Boletín Oficial del Estado del 25 de Noviembre del presente año y sobre cuyo contenido pueden solicitar información complementaria en esta Delegación Provincial.

MARCOS - MOLDURAS CUADROS, ESPEJOS, lienzos en ARTESANIA GONLAL. Frente Cine Sindical.

Herido grave en accidente de tráfico

José Alcazar Guerrero, de 48 años, vecino de Castellón, resultó lesionado en accidente de tráfico, cuyos detalles no hemos podido conocer, siendo trasladado a la Residencia de la Seguridad Social, donde el Dr. Morello le apreció fractura de peroné derecho;

CONFERENCIA DE D. JUAN E. MAS, en el VI Curso Juvenil de Radio y Televisión

AYER, siguiendo el programa del VI Curso Juvenil de Radio y T.E.; que organiza la Delegación Provincial de la Juventud a través de su sección de Actividades Culturales, confirió don Juan E. Mas Molina Jefe de los Servicios Informativos de "La Voz de Castellón", con asistencia de un buen número de jóvenes castellanenses, aficionados e interesados por este curso, comenzó el Sr. Mas, destacando la importancia de la noticia del contexto de la programación radiofónica. Noticia que en la radio adquiere quizá su dimensión más veloz al ser un medio que potencia con facilidad la transmisión de la misma en el mismo instante y lugar de producirse, sin que tenga que recurrir a grandes alardes que para su transmisión. Un teléfono por ejemplo, o una línea microfónica, son medios muy eficaces para la transmisión directa de la noticia radiofónica. La radio usa de la información, presentándola bajo diferente aspecto, continúa diciendo el conferenciante. Y pasó a señalar y analizar cada uno de ellos. En primer lugar la transmisión sencilla y escueta de la noticia, siempre redactada desde luego, pero en un estilo radiofónico. En segundo término el reportaje, donde noticias y entrevistas se combinan y complementan, y donde incluso puede usarse la música como argumento informativo, siempre claro está, que tenga una relación directa con el tema del reportaje mismo. En tercer sitio colocó la entrevista. Uno de los aspectos más importantes de la información y desde luego, a decir del conferenciante, la que mayor amenidad proporciona al programa informativo, supuesto que el diálogo se establece entre locutor y redactor y un especialista sobre el tema objeto de la entrevista, o con alguna figura popular cuya fama proporcione "garras" al programa. Como último punto habló de la retransmisión en directo. Sin ningún género de dudas, dijo, el ejercicio informativo más vital e importante. Con todas las virtudes y riesgos, al salir a "antena" en directo. Pero con la extraordinaria fuerza de contar en el mismo instante que sucede, un acontecimiento. Tal es el caso de la llegada de ilustres personalidades, espectáculos musicales, partidos de fútbol, acontecimientos deportivos, artísticos, taurinos y sociales en general. La retransmisión en directo, terminó exponiendo el conferenciante, usa de una técnica más completa cuyo utilización, expuso con detalle. Además intervienen diversos departamentos interesados en la producción radiofónica, incluidos operadores de sonido y encargados de servicios técnicos. Con animado coloquio, entre sabrosas preguntas de los asistentes y acertadas repuestas, tanto del Sr. Mas, como del Director del curso Sr. Arquimbau, finalizó esta segunda jornada, del VI Curso Juvenil de Radio y TV.

SE SALIO DE LA CALZADA. En el km. 32 de la carretera nacional Sagunto-Burgos, término municipal de Segorbe, el turismo matricula Z-99.349 conducido por José Luis Gaspar Gregorio, se salió de la calzada, resultando lesionado su conductor, y con desperfectos el vehículo. El accidente se produjo cuando la furgoneta alcanzó al camión, cuando éste circulaba delante de ella.

JEFATURA PROVINCIAL DE SANIDAD CASTELLON DE LA PLANA

II CAMPAÑA NACIONAL DE VACUNACION CONTRA LA POLIOMIELITIS, DIFTERIA, TETANOS Y TOSFERINA. Ayer día 23, dio comienzo en la Capital y Provincia, la Segunda Fase de la Campaña Nacional de Vacunación contra la Poliomielitis, Difteria, Tétanos y Tosferina. Esta Campaña comprende a los niños cuya edad esté entre los tres meses y los tres años. Esperamos que los padres de familia demostrarán su alto grado de civismo llevando a vacunar a sus hijos, para mantenerlos protegidos contra estas temidas enfermedades. NIÑOS A VACUNAR TANTO CON VACUNA SABIN COMO DE TRIPLE. SEGUNDA DOSIS. - Recibirán la segunda dosis de vacuna antipoliomielítica y triple. Los niños que en la primera fase hayan recibido las primeras dosis de ambas vacunas. DOSIS RECUERDO. - Una sola dosis a los niños mayores de un año y menores de tres, que en la segunda Campaña de 1969 hayan recibido las dosis de Primovacunación, pero no la de Recuerdo. Queda autorizada la vacunación con primera dosis de ambas vacunas a los niños de edad citada que no lo hubieran hecho durante la primera Fase (35 días después se les administrará la segunda). PUESTOS DE VACUNACION. En cada una de las localidades de esta Provincia, se vacunará en los mismos locales que anteriormente se hizo y en la ciudad de Castellón de la Plana en la JEFATURA PROVINCIAL DE SANIDAD, Avda. Cermuda y Velasco (entrada por la calle Ciscar). Días 2, 3, 4 y 5. Horas: de las 10 a las 13. Durante esta semana se suspenden las consultas de niños en nuestros Servicios Provinciales de Higiene Infantil.

El Dr. JOSE GUALLAR SEGARRA

ha trasladado su consultorio y domicilio particular a la calle MAYOR, 32 - TELEFONO 22 27 48

Rogad a Dios en caridad por el alma de Doña DOLORES FABREGAT TEIGEIRO (Vda. de D. Manuel Mozas Chalmeta) Que falleció el día 24 de Noviembre A los 84 años de edad HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENDICION APOSTOLICA DE SU SANTIDAD R. I. P. Sus apenados: hermana política, primos, sobrinos, demás familia, y su fiel sirvienta, al recordar a sus amistades tan irreparable pérdida suplican una oración por su alma y asistan a las misas que por su eterno descanso se celebrarán mañana Jueves, día 3, a las NUEVE de la mañana en la Catedral de Santa María y a las misas Gregorianas a partir del miércoles día 9 a las OCHO de la tarde en la Parroquia de San Vicente Ferrer, por cuya asistencia les quedarán muy agradecidos. Castellón, 2 de diciembre de 1970.

El Ilmo. Señor D. Francisco de León Font de Mora Descansó en la paz del Señor el día 30 de noviembre de 1970 Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad Su primo Ramón Serrano Suñer, sus sobrinos José, Fernando, Jaime, Francisco, Ramón, Pilar Baronesa de Beneditis, y demás familia participan que por el eterno descanso de su alma se celebrarán los siguientes sufragios: misas en la Iglesia de la Santísima Trinidad desde el día 3 hasta el día 12. En la Arciprestal de San Jaime en Villarreal los días 3, 4 y 5; en la Iglesia parroquial de El Salvador en Burriana; en la Iglesia parroquial de Gandesa (Tarragona) en los días 5, 6 y 7 y en la parroquia de Santa María del Monte Carmelo en Madrid todos los días desde el 3 hasta el 31 de este mes. Castellón, 2 de Diciembre de 1970

# AYER FUERON ELEGIDOS LOS TRES CONCEJALES EN REPRESENTACION DE ENTIDADES EN REPRESENTACION DE ENTIDADES

## Y los ocho consejeros Locales del Movimiento por Asociaciones y Organizaciones

ON la elección de los tres concejales por el tercio representativo de entidades, que tuvo lugar ayer a las diez de la mañana en el salón de sesiones de Ayuntamiento, ha quedado ya completada la nueva composición de la Corporación Municipal. Los candidatos proclamados fueron quince y los electos han sido D. José Royo Belliure, D. Vicente Plá Broch y D. Manuel Tirado Segarra.

La votación tuvo lugar ante la Junta Municipal del Censo, que preside el Juez Municipal, don Miguel Zabala, siendo designados escrutadores D. Juan Blasco Porcar, como elector más joven, y D. Manuel Godoy por ser el elector de más edad. Los doce electores depositaron su voto a medida que el Secretario de la Junta les fue llamando, siendo el primero D. José María Fuchés Liáu y cerrando la relación D. Manuel Balfagó Pachés.

Tras el correspondiente escrutinio, el resultado de la votación quedó establecido de la siguiente forma:

D. José Royo Belliure, 11 votos.

D. Vicente Plá Broch, 9.

D. Manuel Tirado Segarra, 9.

D. Vicente Porcar Ramos, 2.

D. Miguel Pallarés Forés, 1.

D. José M. Trillo Figueroa Vázquez, 1.

D. Francisco López del Pozo, 1.

D. Juan A. Aragón Lloret, 1.

Resultaron elegidos, pues, don José Royo, D. Vicente Plá y don Manuel Tirado, precisamente por este orden, ya que en el caso de los dos últimos decida la edad quien debe ocupar el segundo puesto.

ron designados escrutadores don Julián Zomeño Merino y don Francisco Fabregat Vilar, comisionarios de mayor y de menor edad, respectivamente.

El correspondiente escrutinio, una vez finalizada la votación, estableció el siguiente resultado:

Dña. Rosa María Gómez Llopis, 31 votos.

D. Francisco Villalba Barril, 21.

D. Luciano Ferrer Marmaneu, 18.

Dña. María José Matamala Santamaría, 15.

D. Domingo Peña Parreño, 14.

Dña. Carmen López Lacasa, 6.

D. Diego Mata Matuzano, 5.

Fueron proclamados Concejales Locales electos Dña. Rosa María Gómez Llopis, D. Francisco Villalba Barril, D. Luciano Ferrer Marmaneu y Dña. María José Matamala Santamaría.

### Los nuevos Concejales



D. JOSE ROYO



D. VICENTE PLA



D. MANUEL TIRADO

### Los nuevos Consejeros Locales del Movimiento

#### ELECCIONES A CONSEJEROS LOCALES

A las seis de la tarde, y en el salón de actos de la Jefatura Provincial del Movimiento, tuvo lugar la elección de los cuatro Concejales Locales en representación de las Organizaciones Bajo la presidencia de D. Juan Blasco Porcar, se reunió la Junta Electoral del Movimiento y, seguidamente, el Secretario dio lectura a la lista de electores en representación de la Guardia de Franco, Colección Mayor, OJE San Fernando, OJE Castilla OJE Local, y de la División Azul por Ex-Combatientes. El número de compromisos era de cincuenta, de los cuales seis no se presentaron a emitir su voto. Fueron designados escrutadores D. Carlos González y D. Vicente Bellas por ser los electores de mayor y de menor edad, respectivamente.

Tras la votación, el escrutinio dio el siguiente resultado:

D. Manuel Mesado Mañes, 11 votos.

D. Jorge López Esquer, 24.

D. Manuel Mestre Ortiz, 22.

D. José M. Ayora Bous, 17.

D. Antonio Gallén Monforte, 10.

D. José R. Climent Jordá, 7.



D. MANUEL MESADO



D. MANUEL MESTRE



D. JORGE LOPEZ



D. JOSE M. AYORA



Dña. ROSA MARIA GOMEZ



D. FRANCISCO VILLALBA



D. LUCIANO FERRER



Dña. MARIA JOSE MATAMALA

### Hoy se constituirá en nuestra Ciudad la Comisión Permanente del Consejo Económico Sindical de la Región Valenciana

Con asistencia del Vicesecretario Nacional de Ordenación Económica

HOY a las doce tendrá lugar en nuestra ciudad la constitución de la Comisión Permanente del Consejo Económico Sindical de la Región Valenciana, con asistencia del Vicesecretario Nacional de Ordenación Económica, don Francisco Abella, Secretario General del Consejo Económico Sindical Nacional, habiendo anunciado también su llegada para asistir a la sesión, el Subcomisario del Plan de Desarrollo, D. Gabriel Solé Villalonga.

El Consejo Económico Sindical de la Región Valenciana, alto organismo que tanta trascendencia ha de alcanzar en el ámbito de su tarea para nuestra región, quedó constituido solemnemente en el Puig y su Comité Ejecutivo se reunió por vez primera el pasado 7 de noviembre en Alicante, tomando entonces el acuerdo de celebrar la primera sesión de la Comisión Permanente en nuestra ciudad.

Por ello el acto de hoy tiene, aparte la importancia que para Castellón significa la venida del Consejo Económico Regional hasta nosotros, todo el relieve que le da la puesta en marcha de un órgano fundamental de este importante Consejo, en cuya labor próxima tantas esperanzas tienen las tres provincias de nuestra región.

### Se reanudaron los conciertos sinfónicos para la juventud organizados por la Sección Femenina

Por el grupo de cuerda de la orquesta de Madrid, bajo la dirección de Alberto Blancafort y con Roberto González de Lara como conferenciante



COMENZÓ ayer por la mañana la segunda temporada de Conciertos Sinfónicos para la juventud, organizados por la Sección Femenina. Este primer concierto tenía como protagonistas al grupo de cuerda de la Orquesta de Madrid, bajo la dirección de Alberto Blancafort, y como conferenciante, a Roberto González de Lara.

El escenario de la Escuela de Maestría Industrial de nuestra capital, fue el marco apropiado para este primer concierto de esta segunda etapa.

Más que entrar en un análisis exhaustivo de la actuación de la orquesta — todos ellos profesionales y concedores de su oficio —, creemos que resulta más importante, dada la índole y características de estas audiciones, señalar el efecto educativo musical que estos conciertos causan en los oyentes, ya sean pequeños, ya un poco mayores. Quizá esto es lo que merece más nuestra atención.

Una educación musical de estos vuelos, va penetrando paulatina y profundamente en el ánimo del joven auditorio; y su espíritu — no hay que olvidar que la música educa el espíritu —, encuentra una comprensión entre candorosa e infantil, pero cada hondo entre la grey pequeña. Digalo sin la atención con que siguen las interpretaciones, y las explicaciones gratas y a su nivel, que con gran acierto llevan sobre sí, ayer Roberto González de Lara, y en otras ocasiones su hermano Carlos. Ellos saben poner al alcance de los pequeños la mecánica de cada uno de los instrumentos, con explicación sencilla, infantil, de acuerdo con las características del auditorio, y lo gran interesante en su charla para llegar a esa explosión final que representa para el niño oír la conjunción final de todos los instrumentos interpretando bajo una batuta, en una cohesión admirable.

En este aspecto, el periodista, puede señalar que sus dos hijas de corta edad, supieron asimilar estas explicaciones y hasta se atrevieron a destacar, entre las explicaciones del Sr. González de Lara, las cualidades de algunos de los instrumentos.

Esto es lo que realmente tiene importancia. Que esa juventud, vaya interesándose por la música, en páginas que, de no mediar una explicación previa, no podrían asimilar. Y así podríamos multiplicarlo por los cientos de oyentes que en la mañana de ayer acudieron en dos tandas a la Escuela de Maestría Industrial a presenciar y oír este primer concierto de la temporada.

Porque, además, podría pensarse que los programas preparados para estos conciertos, fueron programados a base de obras conocidas, o de audición frecuente. Nada de eso. Se presentan obras de infrecuente audición, apropiadas a la índole del concierto, para que el público joven, pueda apreciar aquello que pocos momentos antes le han explicado. Esta es una gran labor, por lo que hay que destacar el mérito de que sea la Sección Femenina, la que sienta preocupación por educar el espíritu de nuestros hijos.

Dicho esto, permitámonos que dediquemos un párrafo a la Orquesta y a su director, el Maestro Blancafort, ya conocido de nosotros por años anteriores así como la orquesta de cuerda, que si la memoria no nos es infiel, cerró el pasado curso, brillantemente por cierto, el primer ciclo de conciertos.

Ya hemos dicho que todos ellos son profesionales; no es necesario que destaquemos la valía de cada uno de ellos, porque en realidad lo que verdaderamente importa es ese conjunto, esa cohesión, de que hemos hablado antes, que pone de relieve su preparación para afrontar la dificultad de interpretar un concierto con obras que, repetimos, no son habituales; y sobre todo poner todo ese entusiasmo como si un público entendido estuviera juzgando su intervención. Quizá hoy no lo sea en profundidad; pero no cabe duda que esta simiente no cae en terreno de piedra, y podrá fructificar un día en hacer sentir inquietudes a ese numeroso y atento público juvenil, que con tanto interés sigue sus interpretaciones.

Un aplauso para el maestro Blancafort, que además de concertar la orquesta y dirigirla, solicita de su público oyente, ese silencio ne-

### UNION ELECTRICA, S. A.

#### Dividendo a cuenta

El Consejo de Administración de esta Sociedad ha acordado el pago de un dividendo a cuenta de los resultados del presente ejercicio, libre de impuestos, a las acciones cuya numeración se relaciona y por la cuantía que se indica:

25 pesetas a las acciones números:

1 al 17.754.413

22.875 pesetas a las acciones números:

17.754.414 al 18.330.330

12,50 pesetas a las acciones números:

18.330.331 al 20.367.033

El pago de dicho dividendo se efectuará a partir del próximo día 15 de diciembre, contra cupón número 118, en las Oficinas de la Sociedad, Velázquez, 157, de Madrid, y en los Bancos Urquijo, Hispano Americano y Aragón, en sus centrales, sucursales y agencias, así como en la Confederación Española de Cajas de Ahorro.

Madrid, 27 noviembre 1970.

EL CONSEJO DE ADMINISTRACION.

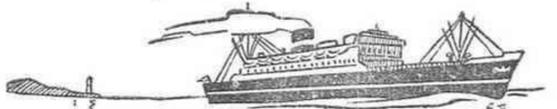
Pintado exterior de SEAY 600 POR 1.600 PTAS. en 24 horas TALLERES TIRADO, S. L. Lagasca, 15. Teléfono 220856

IMPORTANTE FABRICA DE HELADOS PRECISA Distribuidores para Castellón de la Plana y provincia. Con cámara frigorífica y medios de reparto y conservación. Interesados escribir al señor Granados, Publicidad "ALAS" S. A., Alcalá, 32. Madrid-14.

### EXPORTACION DE AGRIOS

Durante la semana del 23 al 29 de noviembre de 1970

ESTACION DE EMBARQUE	Naranjas	Mandarinas	Limonas	Pomelos	Total
ALMENARA-ferrocarril	1.993.550	158.950	5.100		2.162.500
BURRIANA-ferrocarril	1.816.629	822.750			2.639.379
CASPELON-carretera	3.185.811	2.879.917	7.613		6.074.421
VILES-ferrocarril	584.180	12.133			846.315
VILLARREAL-ferrocarril	1.579.630	1.231.236			2.810.866
TOTALES TERRESTRE...	9.165.850	5.355.018	12.713		14.533.581



### EXPORTACION DE NARANJA POR MAR

PUERTO DE CARGA	Naranjas	Mandarinas	Limonas	Pomelos	Total
BURRIANA	1.448.555	225.036			1.673.591
CASTELLON	597.000				597.000
TOTALES	2.045.555	225.036			2.270.591

(NOTA FACILITADA POR EL SINDICATO P. DE FRUTOS Y P. EL)

### VENDEDOR DE CARRETIILLAS

elevadoras para Castellón y provincia:

#### SE OFRECE

Primera marca Internacional. Comisión sobre ventas. mensual comisión asegurada. Kilometraje. Formación a cargo de la Empresa.

#### SE EXIGE

Capacidad para la venta. Vehículo propio. Dedicación absoluta.

Interesados dirigirse a PROTEIN, Ventas y Proyectos, Avda. de Lédón, 5. Castellón.



Qué prestigio  
recibir

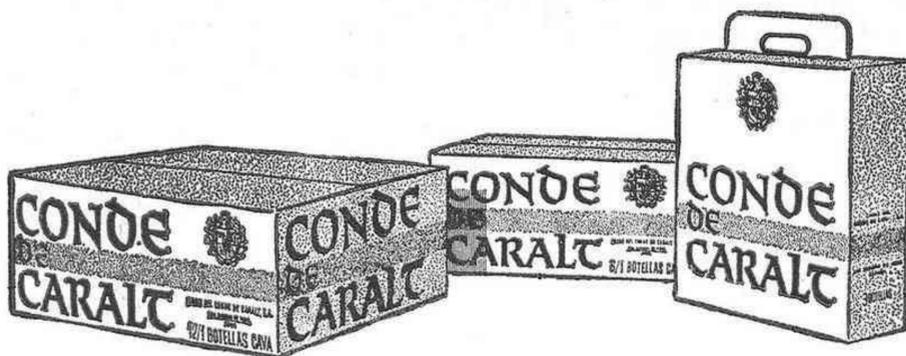


“el champán”

Recuerde que:

Presentamos nuestra calidad tradicional, en cajas de 12 botellas, en medias cajas de 6 botellas y en estuches de 3 botellas, para que Ud. pueda elegir más fácilmente sus obsequios.

Consulte a su proveedor habitual



REPRESENTANTE:  
D. Angel Peña García  
Echegaray, 6 entresuelo  
Tel. 21 68 83  
CASTELLON DE LA PLANA

El champán con título que da un nuevo tono a sus fiestas

INFORMACION DE LA PROVINCIA

BURRIANA Nuevos Concejales

De acuerdo con lo previsto en la ley que regula las elecciones municipales han tenido lugar, en el salón del Censo electoral del Ayuntamiento, las votaciones para cubrir las dos vacantes del llamado Terceiro de Entidades. Realizado el escrutinio final, se ha observado el siguiente resultado: D. Francisco Almeida Mingarro, cero votos; D. Manuel Benedito Martí, cero votos; D. Juan José Fandos Monfort, un voto; D. Juan José Montoliu Aymench, tres votos; D. Juan Verná Montoya, 2 votos; D. José Montoya Montoliu, tres votos y la señorita María Amelia Requena Tejedo, tres votos. Se ha registrado un voto en blanco y el número de votantes era de siete. Al producirse este empate a tres votos, precisamente en los candidatos que mayor número alcanzaron, y siguiendo lo establecido en el Artículo 74 del Reglamento Jurídico de Corporaciones Locales, son elegidos los dos de mayor edad; en este caso D. José Montoya Montoliu y Dña. María Amelia Requena Tejedo.

ALMAZORA Y NO ES BROMA...

Si no se remedia la situación naranjera, pronto veremos generalizado y agudizado el curioso fenómeno que ya empieza a observarse.

Que el agricultor naranjero, el que solo vive de los campos propios, cuando se traslada a los mismos para vigilar la recogida de sus frutos, lo tiene que hacer a pie, en bicicleta, o a lo sumo en una motocicleta de segunda mano. Mientras que los jornaleros cogedores acuden al trabajo en coche propio.

Y no es que reprochemos esto último. Sino que resaltamos lo descorazonador y sintomático que resulta lo primero. Porque lo apetecible sería que tanto el dueño como los asalariados dispusieran de automóvil.

Pero de seguir así las cosas, llegará un día que se darán cuenta los agricultores —y las nuevas generaciones ya se la están dando— que para gozar de un alto nivel de vida y sin preocupaciones, tienen que desembarazarse de las tierras. Y las irán vendiendo a cualquier precio. Porque tampoco las apreciarán entonces los pequeños o grandes inversores —industriales, abogados, farmacéuticos, odontólogos, médicos, etcétera— que hasta ahora, la falta de rentabilidad de su inversión agrícola, la hallaban compensada en el precio de la tierra que aumentaba conforme el valor de la moneda iba bajando.

Con lo que habremos matado la gallina de los huevos de oro, que ofrece beneficios a todos... menos a quienes la están manteniendo.

DE LO COMICO A LO RIDICULO...

Hemos recibido infinidad de peticiones por la gracia —nos han dicho— con que acercamos el otro día citar lo que es la moda actual en el vestir.

Cuando en realidad no hay mérito ninguno de nuestra parte. Es la moda la que da risa. Ya que su problemática actual no consiste en que se vaya más o menos elegante, sino más o menos extravagante.

Antes, en los pueblos, teníamos que esperar la anual visita del circo, para contemplar por nuestras calles el insólito y estrafalario espectáculo en la vestimenta de los tiburiteros, que ya de esta manera se hacían publicidad. Tenían su justificación.

Hoy, en cambio, tenemos el circo gratis en las bodas, los domingos, o en cualquier otra solemnidad. ¡Qué extravagancias, qué exageraciones y qué absurdos! Cortisimas minifaldas por delante, largas tunicas por detrás. Vestidos como si estuvieran confeccionados con trapos viejos. Colores chillones por debajo, lutos rigurosos por arriba. Pantalones

anchisimos y limplisimos, pantalones ecididismos y sobadismos. Barbas morunas, barbas franciscanas, mostachos prusianos, bigotitos lincales. Vergonzantes y medias gaitas tatarabuejas, insulantes gafas que cubren todo el rostro. Pelos cortisimos y pelos larguisimos sin distinción de sexos. Vestidos de gitana, vestidos de gran gala. Joyas de hojalata, amuletos africanos. Muchachitas que semejan vetustas institutrices. Briosas amazonas con sus botas altas... para ir a misa. Mujeres bellisimas pero tuertas, por tanto pelo como les cubre la cara...

Carnavalesco e indescriptible desfile, que ni es bueno ni es malo. Es, en el mejor de los casos, delectablemente cómico.

PORNOGRAFIA Y ESCENOLOGRAFIA

Hasta ahora había que ir a las ferias del mueble, para apreciar las novedades del mismo. En lo sucesivo, ya no serán necesarias estas ferias. Por lo menos, en lo que se refiere a las camas.

Bien pronto, al entrar en un establecimiento de muebles, bastará con pedir: "Quiero una cama como la de la película tal, o como la que aparecía en la obra de teatro cual". Porque ahora —ya lo estarán viendo ustedes— en las películas, en las obras teatrales, el principal y más destacado protagonista, el principal y más destacado atractivo, es siempre una cama.

Y tanto es así, que pronto los espectadores habremos de entretejer nuestra principal atención en estos adocenados espectáculos, en eso solo: en la forma y estilo de las camas. Pues se habrá llegado a la saturación de contemplar siempre las mismas escenas, en las siempre indispensables camas, para hacer siempre lo mismo.

Y es que la falta de imaginación y la escasa inteligencia creadora actual, se evidencia precisamente en eso: en la interminable exhibición de catres.

ANTIGUO Y NUEVO TESTAMENTO

Y terminemos estas pinceladas por donde empezamos: por la obsesional naranjera. Y con un rayo de esperanza sobrenatural.

Porque todos sabemos que el Todopoderoso "de siempre", hubiese perdonado a las corruptelas Sodoma y Gomorra, con solo hallar en las mismas media docena de justos. O tal vez menos.

Esperemos entonces, que el Mercado Común, que es uno de los Todopoderosos "de ahora", se apiade de nuestra zona naranjera, donde todavía se puede hallar, no solo seis, sino varias decenas de intrepidos agricultores que siguen interesados en mejorar su producción, en perfeccionar el cultivo de agríos.

Ya que por lo que a Almazora se refiere, más de cincuenta agricultores, han estado asistiendo estos días durante toda una semana en la Cooperativa Agrícola San José, a un cursillo sobre el cultivo de los agríos, a cargo del Servicio de Extensión Agraria de Castellón.

Y contrasta este hecho en unos momentos, en que la reiterada y difícil venta del fruto a precios remuneradores, podría inclinarse razonablemente a muchos de estos agricultores a desentenderse de algo ya tan comprometido y poco provechoso, que bordea lo imposible.

CORRESPONSAL HONORARIO

ACTUALIDAD en VILLARREAL

Las elecciones de Concejales y Consejeros Locales del Movimiento

Sesión preparatoria del Ayuntamiento

El lunes, se reunió el Ayuntamiento Pleno en sesión ordinaria, bajo la presidencia del Alcalde, D. Juan Vilanova Verdá, y con la asistencia de los Tenientes de Alcalde señores Arrufat, Parra, Andreu Sifre, y la de los Concejales señores Poré García, Herrero, Goterris, Casalta, Brochi, Mezquita y Poré Planes. Asistió también el Interventor Sr. Espinosa y actuó de Secretario el titular Sr. Aparicio.

La Corporación aprobó el borrador del acta de la sesión anterior, correspondiente al 30 de octubre pasado.

Dentro del capítulo de prensa y correspondencia oficial, quedó el Ayuntamiento enterado de los resultados de las elecciones de los tercios de representación familiar y sindical, tanto de concejales como de consejeros locales del Movimiento. Quedó enterado asimismo de la aprobación por la Comisión Provincial de Servicios Técnicos de los proyectos de instalación de semáforos en el cruce de las calles Tárrega, Teniente Coronel Torrente, Primo de Rivera y Calvo Sotelo, así como de alantarrillado en el Camino de Bechi y calle San Mateo y el de la urbanización de la plaza y pasaje Escultor Ortells y calle Maestro Goerris. Igualmente se dio cuenta al Ayuntamiento de escrito del Ingeniero Jefe de Catastro de Rustica en el que da cuenta de acuerdo sobre los tipos evaluativos de la cuota fija de Contribución Rustica para el quinquenio de 1971-1975; y que como consecuencia del mismo se cursaron telegramas al Ministerio de Hacienda solicitando el apazamiento de fijación de estas bases.

Acuerda el Ayuntamiento por unanimidad, quede constancia en acta de la felicitación de la Corporación Municipal al Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de la Diócesis, Dr. D. José Pont y Gol, por haber sido elevado a la sede arzobispal de Tarragona.

Resuelve el Ayuntamiento la subasta de venta de dos vehículos retirados de la circulación, adjudicación definitivamente uno de ellos al vecino don Remigio Navarro Tomás y declarando desierta la subasta de venta del otro, acordando asimismo se anuncie segunda subasta para su venta.

También resuelve la subasta de adjudicación de las obras de edificación del mercado de la plaza de Colón, recayendo la adjudicación definitiva a favor de la Empresa S. A. Portolés y Compañía.

Acuerda el Ayuntamiento la supresión de algunos puntos en la minuta de contrato con Hidroeléctrica Española S. A. sobre la utilización de instalaciones o líneas de dicha empresa. También acuerda declarar caducado el contrato con agencia de publicidad sobre anuncios rotulados luminosos y papeleras en la vía pública.

Queda sobre la mesa pendiente de resolución el estudio sobre concesión de ayudas para estudio.

Se aprueba la Cuenta General del Presupuesto extraordinario número 21, que corresponde a la urbanización de la nueva plaza del Generalísimo, aprobando asimismo expediente de modificación de créditos número 4 del presupuesto ordinario, diversas ampliaciones del alumbrado en la avenida de Pío XII, ordenación de tramitación de proyecto adicional del mercado provisional para cobertizo de la pescajería, así como informe sobre solar sito en la barriada de Santa Cruz.

SE REINTEGRA EL ALCALDE

El lunes se reintegró a la Alcaldía, don Juan Vilanova Verdá, que estuvo unos días ausente por asistencia al Hogarhotel-10, en Barcelona.

Ha cesado en la Alcaldía accidental el Primer Teniente de Alcalde D. Manuel Arrufat Bort.

ELECCION DE CONCEJALES POR EL TERCIO DE ENTIDADES

Ayer se reunió en sesión pública la Junta Municipal del Censo Electoral de Villarreal, en el salón de sesiones del Ayuntamiento, bajo la presidencia del Juez Municipal, para celebrar la elección de Concejales por el tercio de representación de Entidades Económicas, Culturales y Profesionales.

Fueron electores en la votación los concejales elegidos por los tercios de representación familiar y sindical en las elecciones celebradas los días 17 y 24 del pasado noviembre, así como los concejales ejercientes de dichos grupos representativos a quienes no correspondía cesar como consecuencia de la actual renovación trienal.

Iniciada la votación, el Presidente fue llamando a los electores por sus nombres, los cuales emitieron el sufragio, procediéndose a continuación a romper los precintos de la urna y efectuar el escrutinio.

El número de votantes fue de diez y el número de vacantes de dos. Fueron elegidos los señores don Pascual Eixeia Ros, del Niño Perdido, que obtuvo diez votos y don Francisco Cabedo Bernat, que obtuvo asimismo diez votos.

LAS ELECCIONES A CONSEJEROS LOCALES

Ayer a las diez de la mañana se verificaron las elecciones para

NOTAS MUSICALES

CONCIERTO EN LAS ALQUERIAS

Programa del concierto que interpretará la banda de música "Sociedad Musical Alqueriense" en el local social de la Cooperativa Agrícola San Jaime, el día 6 de diciembre de 1970 a las 10'30 de la noche:

1ª parte.—"Suspiros de España", P. D. Alvarez; "Le Tambourin", minuét, J. Ph. Rameau; "En el Harén", escena oriental, S. Arensky; "Danubio Azul", valse, Straus.

2ª parte.—"Una noche en Granada"; A) Nocturno, B) Serenata, C) Baile andaluz, E. Cebrán; "En un mercado persa", A. W. Ketelbey; "L'Entrá de la murta", pasodoble, S. Giner.

Dirección: Pascual Jordá Miralles.

CONCIERTO EN LAS ALQUERIAS

Programa del concierto que interpretará la banda de música "Sociedad Musical Alqueriense" en el local social de la Cooperativa Agrícola San Jaime, el día 6 de diciembre de 1970 a las 10'30 de la noche:

1ª parte.—"Suspiros de España", P. D. Alvarez; "Le Tambourin", minuét, J. Ph. Rameau; "En el Harén", escena oriental, S. Arensky; "Danubio Azul", valse, Straus.

2ª parte.—"Una noche en Granada"; A) Nocturno, B) Serenata, C) Baile andaluz, E. Cebrán; "En un mercado persa", A. W. Ketelbey; "L'Entrá de la murta", pasodoble, S. Giner.

Dirección: Pascual Jordá Miralles.

CONCIERTO EN LAS ALQUERIAS

Programa del concierto que interpretará la banda de música "Sociedad Musical Alqueriense" en el local social de la Cooperativa Agrícola San Jaime, el día 6 de diciembre de 1970 a las 10'30 de la noche:

1ª parte.—"Suspiros de España", P. D. Alvarez; "Le Tambourin", minuét, J. Ph. Rameau; "En el Harén", escena oriental, S. Arensky; "Danubio Azul", valse, Straus.

2ª parte.—"Una noche en Granada"; A) Nocturno, B) Serenata, C) Baile andaluz, E. Cebrán; "En un mercado persa", A. W. Ketelbey; "L'Entrá de la murta", pasodoble, S. Giner.

Dirección: Pascual Jordá Miralles.



Farmacias de Guardia

Miércoles 2, D. Pascual Ferrer, Plaza Colón, 4, teléfono 139.

Servicio Permanente

D. Juan Ronchera, Piedad, 36, teléfono 776.

Dña. Carmen Berenguer, 18, '89-II teléfono 72, '0119, 39

En España se bebe menos de 70 litros de vino «per cápita» al año y más de 32 litros de cerveza. La Mancha produce cebada para la cerveza, pero desearía mayor diferencia respecto del vino...

SABIDO es que en nuestro sobre país —sobre todo en cuanto al vino corriente— el consumo "per cápita" de vino al año no llega a 70 litros. Muy a la zaga de Francia, Alemania, Italia, Portugal, etc. Y también es sabido que los cebaderos hemos sufragado en bastante el consumo de once millones de hectólitros de cerveza; o sea, más de 32 litros igualmente "per cápita". La "cebada" ha subido muchos enteros y el vino sigue tal cual estaba, y gracias que no descendiera.

¿Síntoma de elevación del nivel de vida? De ninguna manera. Porque países muy civilizados beben casi el doble de vino que nosotros y nada tiene que ver con el gran consumo que asimismo hacen de cerveza y de cualesquiera otras bebidas estimulantes y refrescantes.

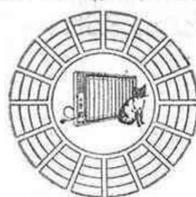
En La Mancha, desde cuyo mirador estamos, no disgusta grandemente que se beba tantísima cerveza, sino que ello pueda ir en detrimento del consumo del vino de pasto. Gusta aquí, naturalmente, que el español consuma mucha cerveza, porque en España se elabora con lúpulo loco-

nacenen en el este, esos labradores beben cerveza como si quisieran curar una sed de siglos. Del vino, del pobre vino corriente, nadie se acuerda en esos momentos. Esta es la verdad. Se llora por el vino, porque no se bebe tanto como se produce, y el disgusto no se mitiga precisamente con vino, que sería lo suyo, sino con cerveza...

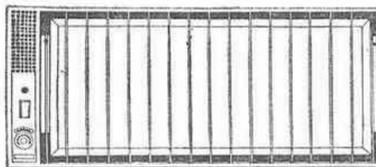
Pero ellos arguirán que nada tiene que ver una cosa con la otra, máxime si son muchos los que beben al año cien litros de vino, para enjuagar el déficit de los que sólo beban cincuenta. Ellos dirán que les gusta la cerveza y que hay que beberla, pero que lo peor y lo que no debe admitirse es que se beba menos vino de lo que procede por nuestra producción y la bondad del producto, que ningún país del mundo supera.

Miradas así las cosas, démosles la razón. Que beban cerveza y que no olviden de beber vino, y ansien que el vino se consuma y valga dinero, para lo cual no queda otro camino que los demás lo consuman, ya sea dentro de España, ya sea fuera. (Fresca)

JUAN DE CALATRAVA



CALEFACCION sol-Thermic sistema solar CINCO AÑOS DE GARANTIA



VENDEDORES OFICIALES EN CASTELLON Y PROVINCIA

- CASTELLON DE LA PLANA Enrique Alé y Francisco Fortuño C/. General Aranda, 17. Telf.: 22 00 63.
ALCORA Juan Sanz y Manuel Porcar C/. Eras, 2 Telf.: 185
BURRIANA Francisco Llopis Benlloch C/. Encarnación, 2 Telf.: 51 05 03.
GRAO DE CASTELLON Manuel Cumba Mir C/. Buenavista, 24 Telf.: 22 24 42.
SEGORBE Vda. de Pascual Calvo C/. Generalísimo, 17. Telf.: 75.

- TORREBLANCA José Marín Molner C/. Buen Aire, 22 Telf.: 203.
VILLAFRANCA DEL CID Esteban Monfort Olaria C/. Mayor, 55 Telf.: 12
VILLARREAL Pascual Graneros Mezquita C/. Ermita, 10 Telf.: 351
VINAROS Miguel Beltrán Piñans C/. Mayor, núms. 23-25. Telf.: 151
Distribuidor: THERMIC - CASTELLON, S. A. Eda. Mijares, 84. Telf.: 21 61 91. CASTELLON DE LA PLANA

EXIJA PROYECTO DE CALEFACCION, SIN COMPROMISO

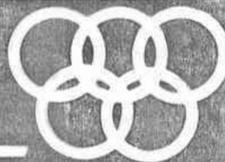
tan sano, seguro y económico COMO EL CALOR DEL SOL

Para Fábrica de cemento, se necesitan, Dos oficiales de 1.º electricistas - Experiencia profesional. - Servicio militar cumplido. - Sueldo interesante, según experiencia y aptitudes. - Absoluta discreción colocados. Escribir enviando curriculum vitae a: CEMENTOS DEL MAR, S. A. 2.ª FASE ALCANAR - PLAYA (Tarragona) Todos los candidatos serán contestados, hasta el 15 de Diciembre.

LAS ELECCIONES A CONSEJEROS LOCALES Ayer a las diez de la mañana se verificaron las elecciones para



# Vida deportiva



## DEL PARTIDO MALLORCA-VILLARREAL



### AMANCIO TENDRA QUE SER OPERADO

MADRID, 1 (PYRESA). — El jugador del Real Madrid Amancio tendrá que ser intervenido quirúrgicamente, posiblemente pasado mañana, a consecuencia de una desinserción del menisco interno de la rodilla izquierda. Es lo que comúnmente se entiende por rotura del borde del menisco y, como se recordará, se le produjo en el transcurso del partido internacional amistoso España-Grecia, en La Romareda. La información ha sido facilitada por el doctor López Quiles, quien añadió que el jugador madridista necesitará de seis a ocho semanas de recuperación, a partir del día de la operación. Se trata de una lesión no habitual pero sí normal entre los futbolistas.

El caso más reciente ha sido el del también madridista Grosso que le tuvo apartado del equipo un total de ochenta y un días.

### Arbitros para el domingo

MADRID, 1 (ALFIL). — Arbitros para los partidos del domingo 6 de diciembre:

- PRIMERA DIVISION**
- Málaga-Las Palmas (Serrano)
  - At. Madrid-R. Sociedad (Martín Alvarez)
  - Zaragoza-Sevilla (Oliva)
  - Sabadell-R. Madrid (Ortiz de Mendivil)
  - Elche-Español (Balaguer)
  - Barcelona-Gijón (Cardós)
  - At. Bilbao-Granada (Carveño)
  - Celta-Valencia (Tomeo)
- SEGUNDA DIVISION**
- Hércules-CASTELLON (Pérez Quintas)
  - VILLARREAL-Logroñés (Alonso Pérez)
  - R. Oviedo-Mallorca (López Montenegro)
  - Burgos-Rayo (Valle)
  - R. Betis-Club Ferroil (López Samper)
  - Calvo Sotelo-Santander (Forés)
  - San Andrés-Córdoba (Canera)
  - Cádiz-Pontevedra (Jiménez Sánchez)
  - Coruña-Onteniente (Olvarrieta)
  - Moscú-Langreo (Orellana)



Dos momentos del partido que jugó el pasado domingo el Villarreal frente al Mallorca, y en el que el equipo del Magral estuvo a punto de conseguir un empate, que bien mereció por su juego y también por su dominio en el segundo tiempo.

Las fotos recogen uno de los goles logrados por Pereda para el Mallorca y una salida efectiva de Alapont frente al intento de remate de un delantero contrario.

## I Campeonato Nacional de Enseñanza Campo Atróvés FASE PROVINCIAL

Se celebró en Villarreal la 2ª prueba de esta Fase Provincial con la participación de 215 chicos de toda nuestra provincia que resultó excelente en todos sus sentidos, gracias a la buena preparación y colaboración del profesorado de E.F. del I.E.M. del Centro Villarrealense, que no dejó escapar ningún detalle de clase organización y del trabajo realizado por el Presidente del Comité Provincial de esta modalidad, al igual que la colaboración de la Federación Provincial de Atletismo.

En cuanto a las pruebas diremos que resultaron excelentes y de gran emoción en las tres pruebas y tres categorías.

En ellas vimos, la lucha personal, la lucha por equipos y por centros en definitiva.

A estas pruebas se le dio la novedad de hacerles entrega de tres conmemorativas medallas, para los tres vencedores de las tres categorías.

En la presidencia, se encontraban, el Concejal Delegado de Deporte de Villarreal, Presidente del Comité de Atletismo, representantes del Director del Instituto de Villarreal y personalidades mandos de las Delegaciones Provincial y Local de la Juventud los cuales impusieron dichas medallas a los vencedores.

Y las clasificaciones fueron:

- ALEVINES:**
- 1º A. Ripollés—E.M.I. Castellón
  - 2º J.R. Laguel—E.M.I. Castellón
  - 3º M.F. Cuevas—I.F.R. Castellón
- Por equipos: 1º I.F.R. Castellón
- INFANTIL:**
- 1º J. Martín—I.E.M. Villarreal
  - 2º F. Gimeno—I.E.M. Villarreal
  - 3º V. Gil—I.F.R. Castellón
- Por equipos: 1º I.E.M. Villarreal
- JUVENIL:**
- 1º J. Girón—S.D. Burriana
  - 2º J.L. Pérez—I.E.M. Onda
  - 3º A. Pérez—E.E.P.P. Castellón
- Por equipos: 1º S.D. Burriana

### Campeonato Regional Juvenil

EL CASTELLON ARROLLO AL MUCHACHOS EN SU MISMO CAMPO (0-6)

Después de este partido, correspondiente a la jornada duodécima de la segunda vuelta de la presente competición, el Castellón continúa imbatido. Esta vez, ha vencido estrepitosamente al "Muchachos" en su mismo feudo.

**COMENTARIO**

El Juvenil asombró, con una de sus ya peculiares exhibiciones, a la gran masa de aficionados que acudieron al campo "El Corecho", para presenciar este encuentro.

El terreno de juego, si así puede denominarse dicho campo, estaba en pésimas condiciones para la práctica del fútbol, pero ello, sobre ser factor tan importante, no fue nunca obstáculo para que nuestro equipo realizara un partido magnífico y de una gran calidad técnica.

El Castellón practicó un fútbol rápido, profundo, pasando siempre el balón al primer toque.

Las líneas de cobertura del equipo valenciano se vieron incapaces de desarticular el juego coordinado, pero grosso e incisivo del Juvenil.

Ahora bien, el Muchachos jamás se dio por vencido, buscando afanosamente, el gol del honor que nunca llegó a plasmarse en realidad.

Resumiendo, otra merecida victoria y un paso más en pos de la conquista definitiva del título de campeón.

**LOS GOLES**

A los 10 minutos de iniciado el partido, un centro largo de Gordo, es rematado de cabeza por Fabregat, marcando el primer gol albino.

El dominio del Juvenil es apasante.

Todas las líneas del Castellón engarzan un juego brillante y coordinado.

A los 29 minutos, Salvador pasa el pelotón a Garbí, que de tacon desvia la trayectoria del esférico que va a parar a los pies de Redón, que de colocado disparo materializa el segundo tanto.

Finalizando la primera parte, se registra un pase de Salvador a Fabregat que, después de una rápida finta, consigue el tercer gol.

Con el resultado de 0-3, favorable al Juvenil, termina el primer periodo.

A los 6 minutos, Redón, de fuerte chut marca el 0-4. El Castellón está practicando un juego de maravilla.

Van transcurridos 20 minutos, cuando Fabregat, después de una sensacional jugada, pasa el balón a Redón, que de potente disparo contabiliza el quinto gol.

A los 22 minutos, otra gran jugada de Redón es terminada por Gordo, que marca el 0-6.

Continúa la presión del Castellón. El peligro se cierne constantemente ante el portero valenciano.

Con fuerte dominio albino finaliza este encuentro.

Lo mejor del Juvenil fue su extraordinario juego de conjunto.

**ARBITRO** — El colegiado señor Bobx Soler, realizó un extraordinario arbitraje, con decisión y autoridad, aplicando la ley de la ventaja y aconsejando, con amabilidad, a los jugadores.

Muy bien por el Sr. Bobx Soler.

### ALINEACIONES

Los equipos formaron así

**MUCHACHOS.** — Pérez, Gallardo, Espi, Ballester, Lérica, Fernández, Gallén, Palanca, Olmos, Valero y Cayuela.

**C. D. CASTELLON.** — Ayala, Ramos, Beltrán, Cueva, Garrido, Salvador, Garbí, Gordo, Redón, Fabregat y Marzá.

A los 20 minutos de la segunda parte, Torner sustituyó a Garbí.

**E. MONERRIS BARBERA.**

### AJEDREZ

#### Torneo del Jaque Club

La pasada jornada se dieron los resultados siguientes:

M. Palomares 1½; Repiso ½

Planes 1; J. Palomares, 0

Planes 1; M. Palomares, 0

Millo 1; Domingo 0

Navarro-Arturo, aplazada

Cabe destacar la victoria de Planes, sobre el líder la cual hace que este Torneo continúe sin ningún destacado. Veamos pues las partidas a celebrar el próximo sábado y la clasificación.

**Clasificación:**

Millo 3

Arturo 3

M. Palomares 2½

Planes 2

Repiso 2

J. Palomares 1½

Navarro 1

Domingo 0

Millo-J. Palomares

Planes-Repiso

Repiso-Millo

Arturo-Domingo

Navarro-Domingo

J. Palomares-Planes

M. Palomares-Navarro

Jornada interesante por lo incierto de la clasificación. Se invita a todos los aficionados a presenciar estas interesantes partidas.

## La Directiva del Oviedo se solidariza con las declaraciones de su Presidente

### Ayer llegó a la Federación Española el recurso del Club asturiano

MADRID, 1. (AIBI). — Hoy ha de Fútbol el recurso del Oviedo llegado a la Federación Española contra la decisión del Comité de Competición, del pasado día 25, por la que se sancionaba al jugador ovetano Uria con cuatro partidos de suspensión, por agresión a un jugador contrario (Zumaiba), en el encuentro Oviedo-Ferrol, disputado el domingo, día 22 de noviembre último.

### CARRERAS SOBRE PATINES

## José Antonio Martín, Tere Mateu y Mari Juli Peinado del Castalia Lemón, representarán a Castellón en el Campeonato de España en Pista

Por fin y luego de varios aplazamientos, Barcelona será la sede de los Campeonatos Individuales de España en Pista, habiéndose fijado el próximo domingo día 5, fecha de su celebración.

Luego de la tercera prueba de preselección realizada el pasado viernes en Meliana, que dicho sea de paso se celebró sin pena ni gloria, se han dado a conocer los nombres de la Selección Regional que representarán a ésta en dicho Campeonato, de entre ellos dos son de Castellón y militan en las filas del Castalia-Lemon, Tere Mateu y José Antonio Martín, ella de categoría escolar y él juvenil.

Junto a ellos ha sido autorizada por la Federación Regional para participar a M.ª Julia Peinado, de categoría regional, también perteneciente al mismo Club que los anteriores. Ello ha sido como premio a su entusiasmo a lo largo de la temporada y a su buena actuación en estas pruebas de preselección.

Tres representantes tendremos pues de Castellón el día 6 en Barcelona, tres representantes en los que tenemos puestas grandes esperanzas, teniendo ellos ocasión de dar a Castellón el primer o la primera corredera de categoría nacional. Deseamos de todo corazón que no desfalquen ante esta importante empresa y que piensen que estarán defendiendo sus colores y los de una provincia, Castellón.—STICK II.

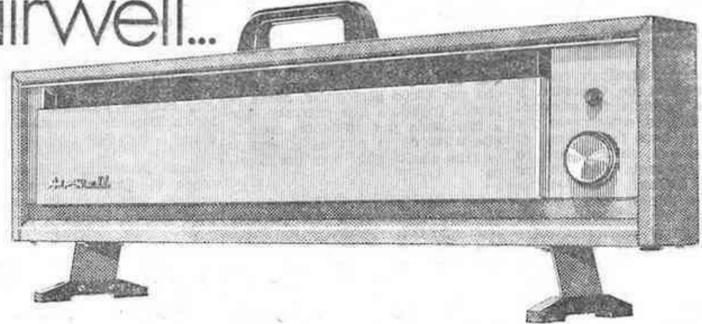
### SE SOLIDARIZAN CON EL PRESIDENTE

OVIEDO, 1. (PYRESA). — La junta directiva del Real Oviedo, en reunión celebrada en las primeras horas de la noche de hoy, se ha solidarizado totalmente con las declaraciones y actuación del Presidente del Real Oviedo, en relación con los últimos acontecimientos que dieron lugar a la sanción de Uria y a la propia sanción del Presidente.

La información fue facilitada por el secretario de la junta, D. José Ribaya Fonseca, al finalizar la reunión en la que el Sr. Rubio Sañudo dio cuenta de la reunión de la Federación Nacional en la que se le suspendió como federativo representante elegido por los clubs de Segunda División y se le anunció como Presidente del Oviedo.

La junta directiva, a través de su secretario manifestó asimismo su agradecimiento al Alcalde y a la corporación municipal ovetense, la concesión de dos millones y medio de pesetas para la realización de obras para cubrir la grada de general del Estadio Carlos Tartere.

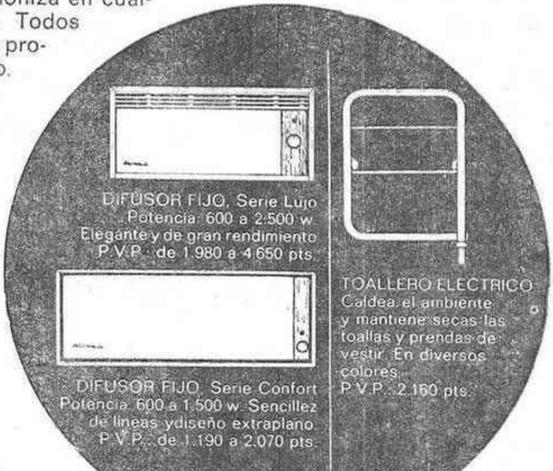
## la calefacción eléctrica airwell...



...le ofrece su difusor portátil serie CVP. Se fabrica en dos versiones: de 1.250 y de 2.000 w. Se transporta fácilmente de un lugar a otro y no necesita instalación especial; basta con un simple enchufe.

Es reducido y ligero, de atractiva presentación y línea sencilla que armoniza en cualquier ambiente. Todos los modelos van provistos de piloto y termostato.

P. V. P.: 2.160 a 2.950 ptas.



...hace calor de hogar

**Airwell**  
CALEFACCION ELECTRICA Y AIRE ACONDICIONADO

DISTRIBUIDOR

**Enrique Ninot**  
Pasaje Diago, 8. Tel. 22 37 91.  
CASTELLON DE LA PLANA.

## URGE VENDER

Por ausentarse al extranjero BAR-RESTAURANTE en funcionamiento y con todos los enseres propios. Con un total de 7.900 m2 en la RIBERA DE CABANES. VENDIENDO al 50% de su VALOR.

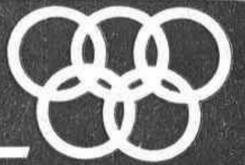
Informes:

# GARGORI

Alonso, 124  
CASTELLON  
Teléfono 21 20 24



# Vida deportiva



## En la segunda parte el Dimar superó netamente al Medina

### DESAGRADABLE INCIDENTE PROVOCADO POR LA JUGADORA MONTALT, DEL DIMAR

#### FICHA TÉCNICA DEL PARTIDO

MEDINA DE CASTELLÓN, 26. (8 tiros libres, 2 convertidos), Lidón Matamala (10), M.ª Carmen Fontecha (2), Blanca Utrilla (4), M.ª Carmen Balaguer (8), Pili Royo (2), Rosa Colomer, M.ª Jesús Salvia, Rosario Clausell y M.ª José Matamala.

SAN JOSE RIMAR, 56 (22 tiros libres, 9 convertidos), R. Mateu, M.ª Luisa Cano, M.ª Amparo Beltrán, M.ª Angeles Gómez (21), M.ª José Montalt (11), M.ª Vullbas (13), J. Salcedo (4), Contreras y Ribelles (2).

Final del primer tiempo, 20-28. Arbitro del partido Sr. Martinavarro, sin duda alguna figura destacada de este encuentro, perjudicó y mucho al equipo de casa, en su afán de no querer ser casero, se volvió anticasero cien por cien, se equivocó al apreciar muchas faltas que en su mayoría iban en contra del Medina. Otro dato muy significativo de su anticaserismo, pitó 16 personales al Medina por tan solo 9 al Dimar, siendo el Dimar un equipo más bien marrullero. De esas personas el Dimar tiro 22 tiros libres por tan solo 8 el Medina. Luego a nuestro juicio, hizo muy mal en retirarle la ficha a Pili Royo cuando el desagradable incidente del que hableremos más adelante.

COMENTARIO Hay partidos como el que jugaron el domingo el Medina de Castellón y el Dimar de Valencia, de los cuales es mejor no acordarse siquiera por los desagradables incidentes que en ellos ocurren completamente ajenos a la práctica del deporte, pero la misión del comentarista es informar de todo con la mayor objetividad posible y a veces resulta penoso el tener que hablar mal de una o varias personas; pero nosotros somos los primeros en lamentar estos hechos pero cuando ocurren no tenemos otra alternativa que relacionarlos con la mayor exactitud posible.

El partido del domingo que jugaron el Medina de Castellón y el Dimar de Valencia, fue anormal desde el principio, empezamos por no tener a la hora de empezar el partido más que un solo árbitro por incompetencia del árbitro auxiliar Sr. Bernad, que estaba avisado para dirigir este partido junto con el Sr. Martinavarro. Después desde el primer momento vimos como el Sr. Martinavarro, no tenía la suficiente autoridad para dirigir el solo el partido, pues detrás de una equivocación hacia otra perjudicando casi siempre al equipo de casa. Pero al margen de estos fallos técnicos que un árbitro puede tener en una mala mañana, concuerda en uno mayor al no saber apreciar según nuestro juicio con verdadera justicia, la leve agresión de que fue objeto la jugadora del Medina Pili Royo. Les relateremos los hechos para que el lector pueda juzgar con más datos. En una jugada en que la jugadora Salcedo del Dimar pretendía llevarse el balón a la altura de la línea divisoria de ambos campos y cerca de la banda de falta, fue interrumpida en su marcha por la jugadora del Medina, Pili Royo, que chocó con violencia con ella y cayó al suelo la jugadora del Dimar. Entonces y cuando la jugadora del Medina se disponía a ir a su zona para defender, su cojida por detrás de la coleta de pelo por la jugadora más alta del Dimar, Montalt, que no había participado para nada en la jugada y abusando de su mayor envergadura y potencia física, le propinó a la castellanera un bofetón. A esta agresión contestó la jugadora del Medina con otro bofetón y no pasó la cosa a más, por que fueron separadas ambas jugadoras. Pero aquí viene lo que no nos explicamos. ¿Cómo después de esta agresión el Sr. Martinavarro dejó seguir en el campo a la jugadora valenciana? No nos lo explicamos y para final, el árbitro retiró las fichas a las dos jugadoras, sin tener en cuenta que la jugadora castellanera es la única que había hecho fue defenderse de tan poco deportiva agresión.

Nosotros somos los primeros en lamentar que en canchas de baloncesto ocurran todavía cosas así, pero no terminamos de comprender como la jugadora valenciana que hasta entonces había sido un modelo de corrección y educación, pudo reaccionar de esa manera, quizás le traicionaron los nervios y ella sea la que más arrepentida esté de lo que hizo, porque de momento ese ataque de nervios le va a costar más de dos meses sin jugar y eso ni ella ni nosotros ni nadie lo desea, pero en la cancha de baloncesto hay que reprimirse en muchas ocasiones.

EL PARTIDO Todo el juego del Dimar, se basó en esa excelente jugadora que es la internacional M.ª Angeles Gómez y en los contrataques de Vullbas, pero en la primera parte del partido, Angeles, tuvo una secante que le tomó la medida y le hizo prácticamente imposible el

deambular por la cancha a su antojo, esa jugadora fue Blanca Utrilla que a pesar de su notoria inferioridad física respecto a M.ª Angeles Gómez, le suplió con corazón y fuerza física, hasta anularla casi por completo, fue una lástima que al principio de la segunda parte tuviera que abandonar la cancha por cinco personas, pues con su salida el equipo perdió el puntal más firme en este encuentro, se salió de la cancha Blanca con el marcador 26-34 y a partir de ese momento, el Medina no volvió a marcar un solo punto mientras que el Dimar marcaba 22 puntos más. Claro que Lidón Matamala no encontró su tiro como en otras ocasiones pues de haber estado acertada el resultado hubiera sido muy diferente, no digamos ya para ganar pero sí por lo menos para sacar una diferencia más a tono con lo que fue el partido.

El Medina jugó una aceptable primera parte, pero en la segunda no pudo nunca superar la defensiva presionante del Dimar, que debido primordialmente a su mayor estatura y envergadura hacía imposible la penetración con lo cual obligaba al Medina a tirar de fuera de la zona, cosa que no les fue bien pues al fallar Lidón, se vino a bajo todo el sistema de juego y después Rosa Colomer no pudo sujetar a Angeles con la misma positividad que lo hiciera Blanca, en resumen un partido flojo del Medina en líneas generales por las incidencias que ocurrieron en el mismo y dos puntos que volaron.

#### ASI JUGO EL MEDINA

LIDON MATAMALA.— Tiro mucho pero no le entraron los balones y fue una lástima porque ella misma se desmoralizó.

M.ª CARMEN FONTECHA.— Estuvo muy bien en la primera parte, subiendo balones y creando peligro en cada una de sus jugadas de ataque, en la continuación bajó algo de tono, al bajar el rendimiento del equipo.

BLANCA UTRILLA.— La verdadera héroe del partido, ella sola aguantó todo el partido hasta que tuvo que abandonar la cancha por cinco personas, hasta la propia jugadora que marcaba, fue a felicitarla por su labor, cuando ella salió de la cancha el equipo se vino abajo. Muy bien por Blanca.

M.ª CARMEN BALAGUER.— La otra triunfadora del partido, consiguió ocho puntos y jugó mucho más que en otras ocasiones, demostró que la veterania es también una baza a jugar en una cancha de baloncesto, buscó la posición de tiro y cuando la consiguió realizó excelentes disparos que se convirtieron en cesto. Que siga la racha el domingo en Alicante.

PILI ROYO.— Luchó más que jugó en esta ocasión, pero en todo momento sobre todo en la primera parte fue un elemento positivo para el equipo, en su descargo, diremos que tenía lastimada una mano.

ROSA COLOMER.— Sin encontrar su mejor juego, puso más voluntad que acierto su marcaje a M.ª Angeles Gómez, no fue todo lo efectivo que ella y nosotros hubiéramos deseado.

ROSARIO CLAUSELL.— Jugó muy poco, para que podamos decir nada de ella.

M.ª JOSE MATAMALA.— Salió en la segunda parte y corrió y pasó el balón con cierta efectividad, sólo le falta coger algo de confianza con ella misma.

#### EL DOMINGO JUEGAN EN ALICANTE EL MEDINA, B.C.D. CASTELLÓN Y CASTELLÓN

Por puro azar, se da la casualidad de que el próximo domingo, juegan en Alicante, tres equipos castellanenses, máximos representantes del deporte local. Se trata del Medina de Baloncesto femenino, el B.C.D. Castellón de Baloncesto masculino y el C.D. Castellón. Como es de esperar los dos equipos de baloncesto juegan uno el sábado a las 8:30 h. de la tarde y el femenino el domingo a las 12 de la mañana en Montemar y por la tarde ambos equipos van a ir al Campo de la Vía para animar al C.D. Castellón. Esperamos que esta confrontación castellanense-alicantina sea favorable para los equipos castellanenses.—JOSETY.

## Campeonato de España de Aficionados

### EL ORBEA-OAR, NUEVO LIDER

A cuatro jornadas del Campeonato de España de Aficionados—Zona de Castellón— la tabla de la clasificación ha quedado fraccionada en dos grupos. Uno formado por cuatro equipos en que jornada tras jornada y con algún que otro altibajo han logrado llegar hasta aquí manteniendo íntegras todas sus aspiraciones. Si bien parece que de este cuarteto, con arreglo a sus valores, hay dos que están mandados a llevar empuñada la lucha por el primer puesto. Concretamente el Orbea-OAR y el TV. Jeylo.

El segundo grupo, al que se ha unido ya de una forma definitiva la Armería Levantina, ha perdido prácticamente toda aspiración por ese primer puesto, y creemos, a la vista de los partidos que restan por jugar, que las posiciones de estos equipos puedan sufrir escasas variaciones.

La atención de esta jornada se centraba en el partido Orbea-OAR y TV. Jeylo, resultado por el mínimo a favor de los primeros. Este resultado ha permitido que otra vez el liderato alcance unas interrogantes algo difíciles de vaticinar, por cuanto la igualdad de fuerzas existente entre los cuatro equipos de cabeza hace que el pronóstico se presente dudoso a más no poder, aunque como ya hemos apuntado, dos equipos, el Orbea y el Jeylo parece tengan cierto predominio sobre los restantes. Esta situación ha creado un nuevo ambiente de emoción que hace que el aficionado vaya acudiendo cada vez con mayor asiduidad al Campo Municipal de Deportes.

El Orbea, que lleva siete partidos sin conocer la derrota, ha sabido salvar el escollo que suponía este partido y con ello ha dado confirmación a esa recuperación que empezó jornadas atrás y que tan brillantemente está sosteniendo.

Justa la victoria del San Pedro sobre el Armería Levantina que empezó muy bien el campeonato pero que ha venido a menos.

Los empates del K. L. G. frente a la Peña Deportiva Castellón y del Batalla Construcciones contra el Circulo Mercantil pueden considerarse de lógicos dentro de sus características, si bien el Circulo estaba obligado a más dadas sus aspiraciones y el actual desenvolvimiento del Campeonato.

Después de la décima jornada, la clasificación ha quedado establecida de la siguiente forma:

Armería Levantina, 0-S. Pedro, 1 Orbea-OAR, 1-TV. Jeylo, 0 K. L. G., 1 - Peña Deportiva Castellón, 1.

Batza Construcciones, 1 - Circulo Mercantil, 1.

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
Orbea-OAR	10	6	2	2	24	8	14+4
TV. Jeylo	10	6	1	3	15	11	13+3
Mercantil	10	5	2	3	16	9	12+2
San Pedro	10	5	2	3	18	14	12+2
Levantina	10	3	2	5	12	8	-2
K. L. G.	10	2	4	4	14	19	-2
P. D. Cas.	10	3	1	6	9	25	-3
Batalla C.	10	1	4	5	12	22	-4

#### ENRIQUE BELTRAN TEEME.

## Campeonato Juvenil

### FASE LOCAL

No ha deparado la Tercera jornada de este Campeonato resultados anormales, pues aunque el Castellón B haya infringido una severa derrota al que era segundo en la clasificación, el Rosellgas, puede considerarse de normal si tenemos en cuenta que el Castellón, hasta ahora, se está distinguiendo precisamente por su facilidad rematadora.

La victoria de La Casera entra

## Deportes de Educación y Descanso

Mucha animación en una tarde muy soleada en la que los equipos estuvieron a tono con las condiciones.

PALAS ROMERO, 1-EALESA, 1 En esta ocasión el resultado refleja claramente lo que fue el partido. Mucha igualdad y dominio de las defensas sobre los ataques. Declinamos en nuestro anterior comentario, que Ealesa había mejorado sensiblemente. Este partido sirvió para confirmar lo dicho pues el contrincante de turno, todos sabemos es equipo que aspira a lo máximo en este torneo como muy bien indican los resultados que viene consiguiendo. El principal mérito del equipo "autonómico" estuvo en lograr esa puntuación que le servirá para salir de esa nada agradable que son los últimos lugares.

Palas Romero no lo vimos tan resolutivo como en otras ocasiones en alguna jugada no le acompañó la suerte pero la verdad es, que estuvo menos brillante.

El Sr. Pastor dirigió el encuentro con facilidad dada la deportividad de los contendientes.

ALINEACIONES: PALAS ROMERO: Romero, Almela, García, Castell, Nebot, Tello, Pejo, Moliner, Benet, Viera, y Calvo.

EALESA: Puerto, Alejandro, Hernandez, Cuena, Sastrique, Gil, Baser, Barberá, Llorens, Soriano y Salas.

IMCASA, 3-MAXIMO GARCIA, 0 Resultó bastante entretenido este encuentro en el que el Imcasa fue siempre superior a su oponente. La victoria debemos considerarla justa pero quizá un poco excesiva. Sigue este equipo lanzado hacia uno de los lugares cabeceiros de la clasificación y no afirmamos por muchos conceptos en considerarlo como a uno de los principales favoritos.

Máximo García nos demostró una vez más que sus mejores armas son las líneas defensivas. Por la calidad de alguno de sus hombres, defiende escrupulosamente las líneas más flojas y es precisamente cuando encajan más goles de los normales. Esperamos que vaya superando e incluso que sea como el año pasado el equipo animador del Torneo.

Arbitró el Sr. Piqueras muy bien. ALINEACIONES: IMCASA: Gimeno, Clurana, Jaime, Vega, Escrig, Aparici, Pitarch, Marzá, Torres, Soler y Milla.

MAXIMO GARCIA: Ballester, Fabregat, Ventura, Santamaría, Traver, Pascual, Navarro, Renau, Puig, Moreno y Martín.

## FERTIBERIA.—TIRO AL PLATO

El pasado sábado día 28-11-70 tuvo lugar en el Campo de Tiro La Codorniz, enclavado en el Pantano de María Cristina, un disputado y emocionante concurso de tiro al plato. Veintidós escopetas saltaron a la palestra para alzarse con los valiosos trofeos otorgados a tal fin.

Fue una buena tarde la deparada a los numerosos aficionados al deporte cinegético, que se lo pasaron a base de bien, y que dieron los siguientes resultados:

- 1.-Antonio Caballer, Copa de plata con 217 puntos.
- 2.-Pélex Quirós, Copa de plata con 196.
- 3.-José L. Mezquita, Funda escopeta 163.
- 4.-Francisco Andreu, Cantimporra, 158.
- 5.-Antonio Llop, Par de botas, 143.
- 6.-Rafael Sales, Canana, 137.

Al final del concurso el Grupo obsequió a los competidores con un selecto vino de honor, servido por un acreditado bar de las inmediaciones del pantano.

#### ENRIQUE BELTRAN

## Campeonato Provincial de 1.ª Categoría

TROFEO DELEGADO PROVINCIAL DE EDUCACION FISICA Y DEPORTES

RESULTADOS Colegio Menor, 20; C. B. Benicasin, 7. Kelvinator, 24; Segarra E. y D. 17.

C. D. Burriana, 9; Nova Força, 9. E. Ramos, 12; Torrot OAR, 21.

CLASIFICACION J. G. E. P. F. C. P.

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
C. Menor	3	4	0	1	88	62	8
Burriana	6	3	1	2	93	86	7
Nova Força	5	3	1	1	55	50	7
Vinaroz	5	3	0	1	85	71	6
Segarra E. D.	6	2	0	4	89	98	4
Benicasin	6	2	0	4	72	4	4
Torrot OAR	5	3	0	2	53	43	4
E. Ramos	6	1	0	5	71	105	2

El Club Torrot OAR, figura con dos puntos menos por sanción federativa.

## CAMPEONATO PROVINCIAL FEMENINO

RESULTADOS Medina A, 32; S. Social, 1. Consolación, 1; Segarra E. D., 6. Torrot OAR, 3; Medina B, 7.

CLASIFICACION J. G. E. P. F. C. P.

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
Medina A	1	1	0	0	32	1	2
Segarra E. D.	1	1	0	0	6	1	2
Medina B	1	1	0	0	7	3	2
Torrot O.A.R.	1	0	0	1	3	7	0
Consolación	1	0	0	1	6	0	0
S. Social	1	0	0	1	1	32	0
Nova Força	0	0	0	0	0	0	0

## Campeonato Regional de Aficionados

OROPESA, 1; CASTELLÓN, 3 En el campo del Bon-Lloch de Oropesa del Mar se disputó un emocionante partido entre el titular de dicha población y el amateur del C. D. Castellón, terminando el partido con triunfo albino.

Lo equipos formaron así: OROPESA.—Pomer, Julio, Ortiz, Palatsí, Selma I, Serra; Esteve, Paquito, Horcajada, Dionisio y García.

CASTELLÓN.—Gorospé, Víctor, Segura, Gamir; Torres, Cuevas; Arrufat, Sánchez, Murria, Del Calvario y Sammillán.

Arbitro del encuentro el colegiado Sr. Bueno Cagnilar, al que le vimos un poco nervioso, quizá fuese por la presencia en el partido del Sr. Esteve de la Federación Valenciana de Arbitros, no obstante su labor no ofreció ninguna dificultad ya que los dos equipos se comportaron muy deportivamente, por lo que calificamos su arbitraje de aceptable.

GOLES —0-1: 22 minutos.— Sammillán, que está teniendo un primer tiempo formidable, desde mitad campo se lanza hacia la puerta de Pomer, lanzando un fuerte chupinazo que la defensa amarillita rechaza y Murria siempre muy atento marca el primer gol de la tarde.

1-1: 15 minutos de la segunda parte.—El Oropesa desde que empieza la segunda parte se lanza al ataque y en una de las mefices que provoca, el centro delantero Segundo aprovecha unos rebotes para marcar el tanto de su equipo.

1-2: 18 minutos.—El Castellón, reacciona con furia y tres minutos más tarde desde que ocupó el Oropesa, Calvari y en jugada de toda la delantera, marca el segundo tanto.

Por el Castellón, si tenemos que hacer distinciones, lo haremos con todos, ya que como hemos dicho Gorospé tuvo que emplearse a fondo, haciendo paradas muy meritorias; Víctor, Segura y Gamir estuvieron muy valientes y jugadores entregando siempre la pelota a sus compañeros; Torres estuvo fenomenal, fue un gran jugador de Segura y en más de una ocasión probó fortuna a puerta; su actuación fue una de las mejores que le hemos visto. A Cuevas esta vez lo hemos visto con más ganas que en anteriores partidos; su labor, si no espectacular fue práctica, controló bien el centro del campo y no descolgó a Selma I, a quien tenía la misión de marcar; el extremo derecho Arrufat bien lanzado por Sánchez, corrió bien la banda y centró buenos balones, Sánchez que en los dos últimos partidos estuvo sin color, en este partido demostró que cuando quiere es pieza indiscutible, hizo fútbol e incluso se filtró en varias ocasiones en esa defensa fuerte amarillita. El centro delantero Murria estuvo muy marcado por Serra, pero a pesar de ello en varias ocasiones llevó el peligro a la puerta de Pomer, Del Calvario le que le faltaba a este jugador vamos observando que lo va adquiriendo cada partido y son las ganas de triunfar. Su labor en el campo se nota, ya que correte y elige las zonas libres y apoya infinidad de jugadas, además no rehuye el choque. Sammillán en la primera parte fenomenal, no así la segunda. En la segunda parte hubo un cambio, salió Fabregat en el puesto de Gamir, y tuvo un trabajo, pues tenía que sujetar su escuadrizado extremo Esteve, su labor a tono de sus compañeros fue de cobertura; no obstante le hacía falta se le apriete en la preparación física.—VICENTE ALMELA.

#### En el Pabellón Polideportivo, curso Teórico - Práctico y Técnico para árbitros de balonmano

Loable y plausible el hecho ya efectivo de la dirección del Pabellón Polideportivo al poder gratuitamente sus instalaciones para que en ellos se desarrollen cursos Teórico-Práctico y Técnicos. Y junto a estos el no menos esencial interés de la Federación Provincial de Balonmano y en especial del Colegio Provincial de Arbitros al programar estos cursos. A cualquiera que le guste el deporte, siempre estamos oyendo la misma canción, que por su insistente repetición suena a tonadilla "El problema arbitral". Y por desgracia en nuestra provincia ese problema, referido al balonmano existía. Creemos sinceramente que los árbitros designados para cualquier clase de competición, tanto escolar como federada pecaban de preparados. Pero bien seguros estamos que ahora se van a partir gracias al interés de las partes interesadas y responsables gracias a la voluntad de los hombres rectores y gracias al esfuerzo particular de los propios interesados. Que cunda el ejemplo y que de ahora en adelante nuestra provincia sea vivida de verdaderos árbitros, responsables y técnicamente preparados. Por el deporte, gracias otra vez al Colegio de Arbitros y a la Dirección del Pabellón Polideportivo.

MATINAL	U. H. F.
12'15 Apertura: Música sobre unos Módulos", de Villa Rojo.	8'00 Apertura: Concierto de violín y orquesta de Mendelssohn. Presentación y avances.
12'30 Primera hora, "Un nuevo tipo de vida", "Ovejas australianas".	8'30 Dibujos animados. Bugs Bunny: "Speedy González".
1'30 Conviene saber, "Universidad de Salamanca".	9'00 Gama 71. "Tini Grimes y el cuarteto de Jayd Maxann".
SOBREMESA	
2'00 Panorama de actualidad.	9'30 Telediario 2.
3'00 Noticias a las tres.	10'00 Cineclub. Ciclo Rene Clair "14 de Julio". Guión y Dirección: René Clair. Intérpretes: Annabella, Georges Rigaud, Raymond Corday, Paul Olivier.
3'25 Buenas tardes. —Nuestro Tiempo. —El Lenguaje. —Embrujada: "La ambición del yerno". Director: William Asher. Intérpretes: Elizabeth Montgomery, Dick Sargent, Agnes Moorehead. —La Quiniela. —Pequeño viaje a lo desconocido.	11'30 Carol Purnett. Nuevo episodio del show de esta famosa actriz cómica norteamericana.
5'00 Despedida y cierre.	12'30 Despedida y cierre.

# El Ministro de Trabajo ante la Comisión de las Cortes

## Que comenzó el estudio del proyecto de Ley de la Seguridad Social Agraria

MADRID, 1. (Pyresa). — El Presidente de las Cortes, D. Alejandro Rodríguez de Valcárcel, y el ministro de Trabajo, D. Licio de la Fuente, han presidido esta tarde la primera parte de la sesión de la Comisión de Trabajo, encargada de dictaminar el proyecto de ley de Seguridad Social Agraria.

En primer lugar, el presidente de la citada Comisión, D. Antonio Pedrosa Latas, agradeció al Presidente de las Cortes y al Ministro de Trabajo su asistencia a la sesión inaugural en que comienzan los trabajos para dictaminar el proyecto. «No se nos oculta —añadió el Sr. Pedrosa Latas— que para la ambiciosa empresa de la seguridad social española, el sistema pluralista y no siempre homogéneo de los regímenes especiales, acaso constituye, de momento, la respuesta posible, la adecuada respuesta definitiva de las últimas demandas, tan justas y legítimas como insistentes y reiteradas, aprendiendo a que la paridad deje de ser una tendencia de la previsión social para convertirse de una vez en efectiva conquista laboral».

Más adelante añadió el presidente de la Comisión de Trabajo de las Cortes que como quiera que operando en la línea de los obligados posibilitados, valen más las eficacias que los propósitos, justo es reconocer que el proyecto remitido por el Gobierno a las Cortes, cuyas mejoras alcanzan a la cuarta parte de la total población española, significa un nuevo y positivo avance, supone un paso más y, desde luego, importante, en el largo camino que aún habremos de recorrer para instalar en la conciencia y en la economía de nuestros campesinos la seguridad de una vida digna, sin miseria, ni abandonos, libres de angustia y emancipados de servidumbres.

A continuación, D. Alejandro Rodríguez de Valcárcel, presidente de las Cortes y del Consejo del Reino, recordó las palabras pronunciadas ayer ante el pleno de las Cortes en el sentido de que para lograr la audiencia ante el pueblo español habrían de cumplirse los siguientes requisitos: la colaboración del Gobierno con las Cortes, eficiencia de estas en sus tareas legislativas y traslado de cuanto acontece en las Cortes al pueblo a través de los medios de comunicación social. «Tres elementos —dijo el Sr. Rodríguez de Valcárcel— que son clave para ganar la batalla de la audiencia y de la autoridad de las Cortes ante el pueblo».

Agradeció a continuación la presencia del Ministro de Trabajo y anunció que próximamente D. Licio de la Fuente volvería a mantener diálogo con los miembros de su Comisión.

Recabó, por último, la ayuda y el apoyo de todos los procuradores para hacer de las Cortes una de las instituciones claves del presente y del futuro de España.

### DISCURSO DEL MINISTRO DE TRABAJO

«La Seguridad Social de más de dos millones de trabajadores y más de seis millones de beneficiarios, las prestaciones de cerca de un millón de pensionistas, es decir, la atención social de casi diez millones de personas, de esa parte entrañable de nuestro pueblo que en el trabajo del campo ha encontrado la manera de servir a España con tanta generosidad como reconocimiento, está ahora pendiente de lo que vosotros discutáis y acordéis en las sesiones de estos días próximos, que han de ser vivas y ávidas como lo son siempre los problemas de la seguridad social y los problemas del campo».

«Vengo a ratificar con mi presencia ante vosotros —añadió— el Sr. De la Fuente— la importancia de un proyecto de ley en el que tantas ilusiones hemos puesto vosotros y nosotros y que con tanta justicia han pedido los trabajadores del campo; y creo que es ocasión para que tratemos, además, de hacer una consideración general de la política laboral en este tiempo, de que contrastemos una vez más realizaciones y proyectos, de que os de cuenta de lo que en este tiempo se ha hecho y de cual es la situación de los proyectos y acciones pendientes».

Dijo luego el Ministro que el informe es fruto de la labor de un equipo, dentro de la acción conjunta de gobierno y expresión de una acción participada en la que los representantes sindicales han estado presentes desde el principio. Hizo a continuación una exposición exhaustiva del informe que, sucesivamente, trata de la acción normativa en materia de relaciones, empleo; emigración, seguridad social y promoción social.

En los tres primeros trimestres del año se han aprobado once nuevas ordenanzas laborales y se han modificado básicamente otras seis más, que han mejorado y actualizado las condiciones de trabajo de casi tres millones y medio de trabajadores pertenecientes a los sectores de portuarios, gas, seguros, industria papelera, empresas consignatarias, siderometalurgia, electricidad, construcción, enseñanza no estatal, empresas balnearias, música, espectáculos, taurinos, industria hotelera, etc.

Igualmente, se han aprobado 1.225 nuevos convenios colectivos que benefician a 3.337.553 trabajadores y fue revisado el salario mínimo interprofesional que elevó, desde 1 de abril, en casi un 18 por ciento, el que hasta entonces regía.

Un decreto de mayo pasado, da nueva regulación más abierta a los conflictos colectivos de trabajo, si bien el Ministro destacó que, «una nueva ordenación congruente y completa de convenios y conflictos colectivos debe ser planteada una vez que haya sido discutida y aprobada la Ley Sindical». «El Ministerio —anunció el Sr. De la Fuente— está trabajando ya en la elaboración del anteproyecto».

En este sentido el Ministro anunció también la preparación de una ley básica del trabajo, ya igualmente en estudio. En materia de empleo, puntualizó el Ministro su informe diciendo que la acción ha ido encaminada a prestar una atención especial a los problemas de aquellos sectores laborales más necesitados de protección y recordó, en esta línea de acción, las disposiciones dictadas que favorecen el empleo de trabajadores mayores de cuarenta años; la regulación más amplia e igualitaria de los derechos laborales de la mujer y las medidas sobre formación y empleo de los trabajadores minusválidos.

«Creemos que se han dado pasos importantes para la protección de nuestros emigrantes y de sus familias», afirmó el Ministro al explicar la política de emigración,

de la que destacó, además de las disposiciones en materia de transportes, asistencia sanitaria y asistencia a subnormales, la creación del consejo escolar primario, la ampliación de redes asistenciales, casas de España y, especialmente, las escuelas mistas, puso énfasis en la ampliación en un 20 por ciento del número de becas para los hijos de los emigrantes, en los beneficios obtenidos en materia de viviendas, tratamiento del ahorro y reserva de parcelas agrícolas a quienes quieran retornar a España.

Después de anunciar la preparación del proyecto de una nueva ley de emigración, más adecuada a las circunstancias actuales, dijo el Sr. De la Fuente: «Hay que partir de la base de que la emigración debe ser concebida como el

Pasa a la siguiente

## Salió hacia Mauritania el Ministro de Comercio

MADRID, 1. (Pyresa). — A las 9:30 de esta mañana salió del aeropuerto de Barajas con Dirección a Mauritania, el Ministro de Comercio, D. Enrique Fontana Codina, que representará a España en los actos que se celebrarán en dicho país para conmemorar el decimo aniversario de la proclamación de su independencia.

Acompañan al Ministro en su viaje el Director General de pesca marítima, D. Fernando Marcillach Ruazo, el señor Hernández Morán, del Ministerio de Información y Turismo. Aunque se espera que el señor Fontana Codina esté de regreso el próximo jueves, es posible que sus acompañantes prolonguen su visita a Mauritania con objeto de mantener conversaciones, a diferentes niveles, con personalidades relacionadas con sus departamentos respectivos.

Acudieron a despedirlos al aeropuerto, los subsecretarios de la marina mercante y de comercio, Almirante Boado Endelza y D. Nemesio Fernández Cuesta; Embajador de Mauritania en Madrid, Comandante de Abastecimiento y Transporte, y directores generales del Ministerio.

## Urgente expropiación de terrenos para construir 1.259 viviendas por la Obra Sindical del Hogar en Huelva

### Adjudicación de importantes obras hidráulicas

MADRID, 1. (Pyresa). — El Boletín Oficial del Estado publica hoy un decreto de 12 de noviembre, correspondiente al Ministerio de la Vivienda, por el que se declara urgente la expropiación de los terrenos necesarios para la construcción de un grupo de 1.259 viviendas de la obra sindical del hogar y arquitectura en las parcelas de Huelva que indica el decreto.

### ADJUDICACIÓN DE OBRAS HIDRAULICAS

MADRID, 1. (Pyresa). — El Boletín Oficial del Estado publica hoy cuatro resoluciones de la Dirección General de Obras Hidráulicas por las que se adjudican definitivamente las obras de red de distribución de agua potable de acometida a la red de saneamiento de la localidad de Villacarreros (islas de Menorca), por importe de 16.079.000 pesetas; las de nuevo revestimiento en el canal de Aragón y Cataluña, desde Coll de Foix (Huesca y Lérida), por importe de 30.260.000 pesetas; las de ampliación de capacidad y nuevos revestimientos en el canal de Aragón y Cataluña, entre los kilómetros 34 al 59 (Huesca), por importe de 54.027.635, las de camino de acceso al nuevo pueblo de Runtalon, desde la carretera N-340, plan coordinado de Motril y Sagrebena (Granada), por importe de 6.778.896 pesetas; las de abastecimiento, distribución y saneamiento de Peñaranda de Bracamonte (Salamanca), por importe de pesetas 49.759.587; y las de variante del camino vecinal de Cañaverla de León a Cortesconcepción, con viaducto sobre el embalse de Aracena (Huelva), por importe de 20.500.000 pesetas.

## Adivinanza nº 3

# Se llama S-212

(SEGURO QUE YA LE CONOCE)

# Es nervioso

(HASTA CUANDO LLEVA 2 TONELADAS)

# Se deja llevar

(CON SOLO UN CARNET DE 2.º)

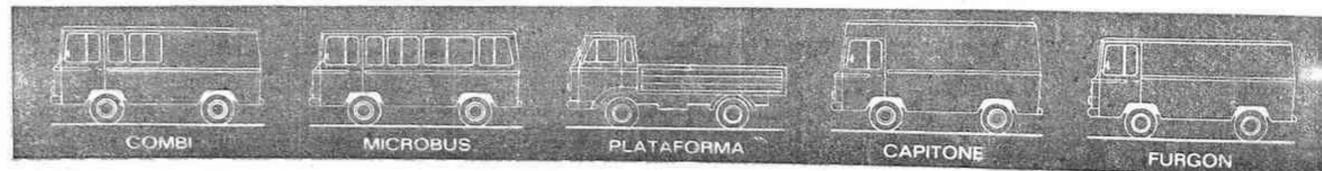
# Y presume de raza

(DE LA GRAN FAMILIA E. N. A. S. A.)

## Fácil adivinarlo ¿verdad?

# CAMIONES SAVA

un producto E.N.A.S.A. fabricante de *Pegasso*



FINANZAUTO Y SERVICIOS - Avda. Valencia, 31 - Tel. 22 18 09 - CASTELLON  
MICHAVILA MONFORT - Pintor Oliet, 14 - Tel. 21 64 85 - CASTELLON.

GARSAN - G.º - BUESCAS

## La independencia de la justicia, garantía de la libertad

No cabe duda de que en la independencia del poder judicial reside la máxima posibilidad de libertad de los pueblos. La libertad está en la ley, en su vigencia, en su proyección diaria sobre la convivencia y todo tipo de circunstancias. Mucho más, naturalmente, cuando esas circunstancias atentan contra la estabilidad del orden civil y contra la paz social de un pueblo. De ahí que los Tribunales de Justicia constituyan una categoría nacional de libertad, una garantía de que las leyes, en las que los hombres se hacen libres, serán cumplidas, y una confirmación de que, por tanto, los logros conseguidos por una sociedad en su marcha hacia adelante, no se verán amenazados por actitudes subversivas, atentatorias contra la vigencia del orden jurídico.

Por eso, no es permisible, desde ningún punto de vista, ejercer de una u otra forma ninguna clase de coacción sobre los Tribunales de Justicia. Pretender coaccionar a los Tribunales, contar de antemano con que van a emitir un fallo determinado, o intentar presionar sobre el mecanismo procesal, es, en suma, una forma como otra cualquiera de atentar también contra la libertad de toda una sociedad, contra su estabilidad, contra su equilibrio y contra su paz. Es decir, contra su futuro. Debe pues quedar claro, debe entenderse de una vez para siempre, que la coacción y la presión contra los procedimientos judiciales equivale, sin ambigüedades a un atentado contra la libertad y el orden social.

De otro lado, no cabe duda de que, dentro del amplio marco de la Justicia española, la jurisdicción militar goza de un elevado y merecido prestigio. Nadie puede poner en tela de juicio su independencia, su sentido claro y preciso de la juridicidad, sus innumerables servicios prestados a España en múltiples ocasiones, a lo largo de muchos años. La jurisdicción militar es una esfera de gran solvencia jurídica, de reconocida independencia y de gran preparación. Está compuesta por hombres responsables, abnegados incluso; por hombres que unen a su condición de jueces y abogados, la de ser militares al servicio de España. Intentar pues, coaccionar de alguna forma la decisión de la jurisdicción militar en un caso dado, es tanto como desconocer el sentido del honor, de la rectitud y de la honestidad que inspira, siempre, el comportamiento de sus miembros.

Porque la jurisdicción militar, en definitiva, es una parte del Ejército. Y el Ejército es uno de los soportes más firmes de la vida española, que en momentos de guerra y de amenaza a nuestra independencia, tiene el deber de defenderla; pero que, en momentos de paz, y según le encomiendan nuestras Leyes Fundamentales, tiene la función de velar por el orden constituido, garantizando la vigencia de nuestros Principios y Leyes Fundamentales, y asegurando, sobre todo, que los españoles, durante muchos años, no van a ser desaprovechados de cara al porvenir. Al servicio de estas nobles funciones está el Ejército, y dentro de él, como parte que le constituye, la jurisdicción militar, encarnación de su sentido de la Justicia, independiente y consciente de sus responsabilidades y de sus deberes.



# PABLO VI ofició una misa...

Viene de la primera

millares de islas del Océano Pacífico. En la conferencia se ha decidido la creación de una comisión conjunta para acelerar el desarrollo espiritual y social de esta gran zona del mundo. El Santo Padre ha regalado a cada uno de los obispos un crucifijo de plata como recuerdo de su visita pastoral como primer obispo de la Cristiandad.

En la clausura de la Conferencia Episcopal Su Santidad el Papa pronunció un mensaje que tuvo como tema central "La unidad en la Iglesia y de la Iglesia".

El Santo Padre calificó la unidad como "una nota exterior y distintiva de la Iglesia de Cristo como de la propiedad interior y misteriosa de la misma Iglesia de Cristo que El con toda evocación y con la suprema manifestación de su voluntad a fin de todos sean unidos ha fundado en la unidad".

El Pontífice resaltó la constante preocupación del pensamiento teológico por el tema de la unidad a través de los siglos y puso de relieve "la obligación que tienen entre otros los obispos testigos de la fe y pastores del pueblo de Dios de adoptar una posición segura acerca de la unidad que debe dar al rostro de la Iglesia su reflejo y no el signo de su autismo feo, su símbolo, la ejemplaridad neutra para el mundo contemporáneo orientado hacia su unificación temporal en una civilización pasajera".

El Papa destacó dos aspectos de lo que calificó de comunión de la Iglesia dentro de sí misma. "La comunión primera, la primera unidad es la de la fe. Vosotros sabéis que la unidad de la fe es necesaria y fundamental. Sobre esa exigencia no podemos transigir".

Al referirse a la realidad humana del catolicismo, el Santo Padre hizo notar que "el presente por su definición está hecho para todos, para todas las gentes, para todas las naciones, para toda la tierra".

El segundo aspecto de la comunión católica —agregó— es el de la caridad; concierne la soberana importancia que tiene la caridad en todo el designio divino de la religión católica y la particular relación de la caridad con el tejido colectivo de la unidad eclesial. Debemos practicar una caridad más consciente en orden a los aspectos eclesiales que el Concilio ha puesto de relieve: el pueblo de Dios debe ser formado cada vez más en el amor mutuo de todos sus miembros. La comunidad entera de la Iglesia debe sentirse unida indivisiblemente, solidaria y por lo tanto

distinta en sí misma mediante la caridad. Las relaciones jerárquicas, las pastorales, como es conocido, las colegiales, las de las diversas funciones ministeriales, las sociales, las domésticas, todas deben ser practicadas por una caridad siempre operante de caridad, que tiene como efecto inmediato el servicio y la unidad.

Esta es —concluyó Pablo VI— a nuestro parecer la virtud principal que se le exige a la Iglesia en esta hora del mundo, tan agotada espiritualmente hasta insinuar el temor de grandes y ruinosos trastornos. La Iglesia será sólida y fuerte si está en su misma unidad en la fe y por la caridad.

Uno de los miembros de la Conferencia Episcopal Oceánica, Monseñor John Rogers, elevó al Santo Padre la cuestión de la posible ordenación sacerdotal de hombres casados en edad madura.

El Prelado manifestó al Santo Padre que en algunas lejanas regiones de su diócesis "hay fieles católicos que no pueden cumplir con los más elementales preceptos sacramentales de nuestra religión ni por lo tanto llevar una vida auténticamente cristiana por la gran escasez de sacerdotes. Monseñor Rogers preguntó "si no habría la posibilidad de ordenar sacerdotes a hombres casados de edad madura y probada virtud para tender al cuidado espiritual de dichos fieles de su diócesis".

El Prelado agregó que esas raras excepciones no constituirían una derogación de la ley del celibato sacerdotal en la Iglesia Latina, requisito considerado de absoluta necesidad en aquel que se consagra con plena conciencia al sacerdocio y que la asemeja ser "Altern Christus (Cristo Cristo)".

El Santo Padre que escuchó atentamente esta y otras peticiones episcopales, no hizo comentario alguno. Más tarde Monseñor Goloford Young, Arzobispo de Hobart (Tasmania), dijo que el Santo Padre expresó su deseo de estudiar más profundamente los veinte documentos que le presentaron, entre los cuales se halla la petición de Monseñor Rogers.

De fuente allegada a esta conferencia Episcopal se añade que la jerarquía eclesial de Oceanía se ha mostrado siempre identificada con los criterios expresados por la Santa Sede.

Tras la sesión de clausura de la reunión de las Conferencias Episcopales de Oceanía que duró tres horas, Su Santidad el Papa recibió a los representantes del clero australiano en la catedral de Santa María. Eran las doce de la mañana cuando Pablo VI dirigió al clero australiano el siguiente mensaje:

"Queridos hermanos nombres de Dios, afirmando con toda vuestra conducta la primacía de lo espiritual, la rectitud de nuestra fe, la totalidad de vuestra entrega al Señor.

Entre las satisfacciones encontradas en el curso de nuestro viaje, una de las más grandes es la de poder saludar a los miembros del clero, a nuestros hermanos del sacerdocio. Los sacerdotes, declara el Concilio, juegan en la renovación de la Iglesia un papel esencial pero también una vez más difícil.

El Papa exhortó a todos a permanecer firmes en la alegría de su vocación. Esta alegría no proviene de una situación material confortable ni de un prestigio humano, sino que expresa la alegría de haber recibido como parte pagón la llamada especial de Jesucristo.

El servicio del Evangelio no puede ser comprendido y vivido sino en la fe en la oración, la penitencia, la caridad, ni en la lucha y mortificaciones ni tampoco muchas veces sin incomprendidos. Nos exhortamos a mantener todos los compromisos que nos conforman con Cristo sacerdote. Sed también los servidores de vuestros hermanos, los hombres de todos, sin distinción de rango u origen de los que están cerca como de los que están lejos, de los que buscan y de los que sufren acogiéndolos en sus oraciones, testimoniando

la liberación trazada por Cristo; sed también los hombres de la Iglesia. No se separa la Iglesia de Jesucristo. Ella es el cuerpo de Cristo. Estad también unidos a nosotros no solamente por la observancia de los casos jurídicos, sino por una verdadera vivificación de espíritu y de corazón como a representantes de Cristo supremo Pastor".

Pablo VI concluyó invocando al Señor para que conceda a Australia "sacerdotes santos, que El llame a muchos a veces para venir a su encuentro, que les conceda una caridad proporcional a las necesidades de toda la Iglesia".

El Santo Padre fue muy aclamado en la puerta de la catedral cuando abandonó el camino de su residencia. Varios centenares de personas, entre las que figuraban muchas mujeres con sus hijos pequeños, aplaudieron con entusiasmo al Santo Padre, que impartió su bendición en medio de un "dubio" desbordante.

La caravana del Papa regresó lentamente como lo hiciera antes por las calles principales de Sidney completamente repletas de fieles. Muchos de ellos tras el paso de la comitiva se dirigieron a tomar posesiones en el Hipódromo de Randwick para asistir a la misa prevista para las veinte horas locales, con siete horas de anticipación a la anunciada para la ceremonia religiosa.

Su Santidad el Papa amonó en la delegación apostólica.

## GENERAL

Después de almorzar, Su Santidad el Papa Pablo VI se trasladó desde la delegación apostólica al Almirazgo donde el Gobernador General de Australia, Sir John Husk, le presentó oficialmente al Primer Ministro John Gorton y a los miembros del Gobierno.

Este acto fue muy breve regresando el Santo Padre a su alojamiento en la delegación apostólica.

## RECEPCION AL CUERPO DIPLOMATICO

Su Santidad el Papa recibió a las 19 horas (hora local) a los miembros del cuerpo diplomático ante los que dijo: "Vuestra misión se parece en muchos aspectos a la nuestra porque nosotros trabajamos por la causa del orden internacional del progreso pacífico de los pueblos unidos en ese esfuerzo general de conciliar tan necesario en el mundo de hoy para establecer las condiciones para una paz justa y con sociedad solidaria donde el rico ayude al pobre donde el fuerte sostenga al débil. Añadió el Santo Padre que este encuentro era una de las mejores alegrías de sus viajes por el mundo nuestra estancia en Australia tiende ya a su fin y nos felicitamos de haber aceptado este largo desplazamiento para responder mejor a nuestro cargo apostólico por el cual estamos interesados en el cuidado de todas las iglesias. El Papa invocó la ayuda divina para la función de los diplomáticos y tan cargada de responsabilidades para que a pesar de la lentitud y de las relaciones de la impaciencia, crezca entre los hombres la conciencia de que son todos hermanos e hijos del mismo padre que está en los cielos.

Misa en conmemoración del bicentenario del descubrimiento de Australia.

Terminada la audiencia Su Santidad el Papa se dirigió al hipódromo de Randwick para celebrar una misa en conmemoración del bicentenario del descubrimiento de Australia.

Más de doscientas mil personas esperaban la llegada de Su Santidad el Papa al hipódromo de Randwick que al atardecer ha celebrado el Santo Padre una solemne misa ceremonial impresionante a la luz de las 250.000 velas que se encendieron en el momento de la consagración y que ha constituido el punto culminante de esta jornada pontificia en Australia.

Cuando el Papa llegó al recinto de Randwick, más de doscientas mil personas le tributaron un jubillo saludo con aplausos y vivas al Vicario de Cristo en la Tierra. Al descender del coche que le trajo al hipódromo Su Santidad fue recibido oficialmente por el Gobernador del Estado de Nueva Gales del Sur Sir Robert Cutler, rodeado de otras altas personalidades civiles de la jerarquía eclesial australiana. El Papa subió a un "Landrover" para dar un rodeo a todo el hipódromo y saludar a los fieles. Luego se dirigió al altar levantado en medio del césped bajo un artístico baldaquino de acero en el que estaban representados por cinco grandes caracoles marinos los cinco continentes de la Tierra. Al pie del altar había sido tejida por hábiles manos marieles una bella alfombra de flores blancas y amarillas. La multitud entonces cantó en distinta lengua.

El Santo Padre ofició la Santa misa y ante los doscientos mil fieles pronunció un discurso en el que entre otras cosas dijo: "La tentación de sentirse colmado cuando se han satisfecho las necesidades materiales y temporales a cechar las sociedades que han llegado a vuestro nivel de vida. Existe el peligro de reducir todo a un humanismo terrenal de olvidar la dimensión moral y espiritual de la vida, de no preocuparse de la relación necesaria del hombre con el Creador de todo bien y supremo legislador de su uso".

Resaltó el Santo Padre el vacío que en dichas condiciones se produce en el corazón humano vacío que origina la tentación de suplirlo por falsificaciones, alguna de las cuales como el hedonismo, el hermetismo y otros conducen al engaño del hombre mismo sin satisfacer por tanto su inquietud profunda. El corazón del hombre está hecho para Dios y no adquiere un humanismo pleno sino en su servicio.

El Santo Padre concluyó haciendo un llamamiento a los padres educadores publicistas, legisladores y hombres públicos a los que dijo que no basta conseguir un éxito personal hay que abrir los espíritus

y los corazones a los deberes sociales y religiosos. Todo hombre es hoy día más que nunca responsable de todos los hombres. La satisfacción de las aspiraciones religiosas una conducta conforme al evangelio, que son para nuestra generación, para el mundo la mejor garantía de una sociedad fraternal en el descubrimiento de una común paternidad".

Terminada la misa en el hipódromo y cuando el Papa se disponía a abandonar el recinto se desbordó el entusiasmo de la muchedumbre. El Papa muy emocionado respondió con su gesto amable a esta manifestación de admiración. El cortejo partió lentamente y una imponente ovación puso fin a la ceremonia y a un día de estrecho contacto entre el Padre Santo y los obispos de Australia, Nueva Zelanda y de Oceanía durante la mañana. Por la tarde con la muchedumbre de Sidney que le testimonió su celerosa devoción.

El Santo Padre se dirigió cruzando la ciudad a la delegación apostólica en el norte de la ciudad de Sidney.

## LA SALUD DEL PAPA

SIDNEY, 1. (Efe).— "A pesar de la gran actividad física y moral que Su Santidad está desplegando estos días, no hay motivo alguno para inquietarse por su salud se ha declarado hoy en círculos allegados al séquito pontificio en esta capital.

El Santo Padre sigue rigurosamente los consejos de su médico particular doctor Mario Fontana con objeto de mantenerse en forma. El Obispo de Nueva Guinea Monseñor Leo Arkel ha dicho esta mañana que el Santo Padre parecía ayer. Yo mismo le he visto con buen aspecto en el Vaticano donde comienza sus jornadas a las seis y media de la mañana y termina a veces a las dos de la madrugada. Esto es un buen entrenamiento. El Papa es un hombre muy activo y está acostumbrado a ese ritmo, ha añadido.

# Zona comercial de la Avenida del Generalísimo de Madrid



MADRID. — El Ministro de la Vivienda, D. Vicente Montes, acompañado de alto personal de su Departamento, ha visitado la manzana "A" de la zona comercial de la avenida del Generalísimo. Su costo se eleva a 1.500 millones de pesetas. En la fotografía, las personalidades contemplando la maqueta. — (Foto CIFRA)

# López Bravo se entrevistó...

Viene de la primera

existencia política de la RDA. Su propia este corresponsal que esto podía constituir un primer paso hacia un lejano reconocimiento. Cabe suponer, sin embargo, por nuestra parte, que ese reconocimiento, sobre todo si tenemos en cuenta la inflexibilidad de Berlín oriental, puesta una vez más de manifiesto este último fin de semana con el entorpecimiento del tráfico hacia Berlín occidental.

estó muy lejano, López Bravo destacó, respecta a este tema, que conviene no olvidar las grandes simpatías y la amistad especial de España con la República Federal.

## APERTURA AL ESTE

Asimismo, parece conversarán ambos ministros sobre la apertura al Este. Si bien con menos ímpetu que Bonn, Madrid ha iniciado esta apertura, y dan fe de ello el establecimiento de relaciones consulares entre Madrid y varios países del bloque comunista, paso este que será seguido por un intercambio de embajadores quizá no tardando. Evidentemente, en López Bravo encuentra Scheel un ministro europeo muy partidario de esta política de apertura.

Posiblemente se hable también de la proyectada Conferencia Pan-europea de Seguridad, tema éste, sin embargo, que no es de interés inmediato, ya que no parece progresar con la velocidad que Moscú desea para ese proyecto.

## COMENTARIOS DE LA PRENSA ALEMANA

BONN, 1. (Efe).— La prensa alemana de esta mañana informa a sus lectores de la visita del Ministro español de Asuntos Exteriores López Bravo, del carácter de sus entrevistas con representantes del gobierno federal así como de los más importantes temas de sus conversaciones consultivas y de política europea del Ministro.

"Frankfurter Allgemeine" clasifica entre los más significativos puntos de diálogo entre López Bravo y Walter Scheel las cuestiones de política oriental la situación en el área mediterránea y el Mercado Común.

## DECLARACIONES DEL MINISTRO ESPAÑOL

BONN, 1. (Del corresponsal de Pyresa, César Santos).— Tal y como se nos había anunciado, el Ministro español de Asuntos Exteriores cerró su jornada de trabajo en Bonn con una conferencia de prensa "en exclusiva" para los corres-

## EL TIEMPO

# Se acentuará la presencia de las nieblas

MADRID. — (PYRESA). — En el día de hoy se han registrado chubascos débiles o moderados en Galicia, Cantabria, cáceres del Ebro y puntos muy aislados del norte del Duero, totalizándose doce litros en Vigo, diez en Santander, ocho en Pontevedra, seis en San Sebastián, cinco en Bilbao, tres en La Coruña, dos en Lugo y Pontvedra; uno en Santiago de Compostela y cantidades inferiores en Gijón, Zamora, Burgos, Vitoria y Pamplona.

La nevada ligeramente en el Pirineo catalán y Navarresa, registrarán nieblas intensas y persistentes en la Meseta interior, Extremadura, interior de Galicia y baja Andalucía. Las temperaturas han continuado bajas. La máxima absoluta de las capitales de España la registraron en Canarias, con veintidós grados, Santa Cruz y Las Palmas. En la Península, fue Huelva la capital más cálida, con 21 grados a la que siguen CASTELLÓN y Alicante con 20, Toluosa, Valencia, Murcia, Jerez y Cádiz con 19, valor que tuvo también Palma de Mallorca, Sevilla con 18, Vigo, Gerona, Barcelona, Córdoba y Málaga con 17 y Santander, Badajoz y Jaén con 16. Ha helado en la Meseta interior, donde se alcanzaron tres grados bajo cero de temperatura mínima en Albacete y dos en Ciudad Real. En el interior de Cataluña, Gerona midió un grado bajo cero, igual que Cuenca, y por último quedón con cero grados Madrid, Guadalajara, Toledo y Avila.

## INFORMACION TECNICA Y PRONOSTICO

El anticiclón de las Azores sigue desplazándose hacia la Península y mañana al mediodía cubrirá por su extremo oriental el país. Con esta situación, deberá afirmarse el buen tiempo en cuanto a nubes y lluvias se refiere, pero se acentuará la presencia de nieblas, que cubrirán extensas zonas de las dos Mesetas, Extremadura, baja Andalucía y mitad superior de la cuenca de Ebro. Hay riesgos de que se produzcan nieblas también en el interior de Cataluña. En cuanto a Galicia y Cantabria, las nieblas quedarán en forma de estratos de nubes bajas y dejarán lloviznas. En Baleares habrá buen tiempo y en Canarias cielo nuboso.

# Posible secuestro del cónsul alemán...

Viene de la primera

nas importantes empresas de su país. Está casado con María Torres, donostiarra, y tiene una hija de 20 años de edad. Es persona muy conocida y querida en San Sebastián, no sólo por sus actividades diplomáticas sino por sus actividades comerciales. Freudenthal reside en la Casa de Alemania en esta capital, en los círculos de recreo de la ciudad.

El Consulado tiene sus oficinas en el primer piso de la calle de San Juan, número 14, desde donde el Sr. Beil llamó a su esposa, como suele hacer de costumbre, sobre las diez de la noche, para anunciarle que salía de la oficina y se dirigía a casa, una villa que posee en el número 28 de Miracocha. Saltó en un automóvil "Mercedes", matrícula de Bilbao, que lleva el distintivo del cuerpo consular. Pa recó que llegó a su villa de Miracocha y entró con el automóvil en el garaje, volviendo a salir po co después acompañado de otras personas siendo seguido por otro coche.

Se comenta el hecho de que el señor Beil sufrió amenazas de algún súbdito alemán hace unos días, y que ello dio lugar a que solicitase de la Comisaría de Policía que le asignaran una policía armada para que le protegiera, lo que se hizo durante varios días. Se hacía acompañar casi siempre por un perro lobo, no se sabe si por su cariño por los animales o como medida defensiva.

## EN LA EMBAJADA ALEMANA EN MADRID

MADRID, 2. (Cifra). — "No hemos tenido aún ninguna noticia

directa sobre la desaparición del Cónsul alemán en San Sebastián, Sr. Eugen Beil, ha manifestado a un redactor de Cifra el Agregado de Prensa de la Embajada de la República Federal Alemana en Madrid, conde Werner Von Der Schulenburg, a las tres y media de la madrugada.

A esta hora se encontraban en la sede de la representación diplomática el Ministro Encargado de Negocios en ausencia del Embajador, que se encuentra en Bonn, acompañando al Ministro español de Asuntos Exteriores, señor López Bravo, el Agregado de Prensa y otros funcionarios de la Embajada.

Añadió el señor Von Der Schulenburg que la noticia del posible secuestro del Cónsul le había sido comunicada al ministro, Sr.

Mayer-Lhose, por el Subsecretario del Ministerio de la Gobernación, Santiago Crujeles de Peratallada y Bosch, hacia la una y media de ese momento se han mantenido en contacto continuo con los ministerios de Asuntos Exteriores y Gobernación y con el Ministerio de Asuntos Exteriores alemán en Bonn.

También informó el señor Von Der Schulenburg que habían tratado de establecer contacto con la esposa del señor Beil, en San Sebastián, pero que no habían podido conseguirlo, porque posiblemente la esposa del Cónsul se hallaba en aquellos momentos acompañando a la policía en sus investigaciones.

# Reunión en la cumbre de las potencias del Pacto de Varsovia

MOSCU, 1. (Efe). — El Secretario General del partido comunista y otros dirigentes soviéticos han salido hoy con destino a Berlín Oriental para asistir a una reunión en la cumbre de las potencias del Pacto de Varsovia informan fuentes autorizadas.

LLEGADA DE DELEGACIONES BERLIN, (Efe). — Para participar en la anunciada conferencia cumbre de los países del Pacto de Varsovia, llegaron hoy a la capital berlinesa oriental, los componentes de la misión rusa.

Breznev viaja acompañado del Primer Ministro Kosyguin; del Ministro de Defensa del de Asuntos Exteriores Gromyko y de otros altos funcionarios del gobierno soviético.

También ha llegado el Jefe del Gobierno y del partido comunista rumano, Nicolás Ceausescu, acompañado del Ministro de Asuntos Exteriores Gromyko y de un miembro del Presidium del comité central del partido.

# EL CAPITULO...

Viene de la primera

mil millones de dólares anuales. NIXON NO ESTA DISPUESTO A PROVOCAR UNA GUERRA COMERCIAL.

NUEVA YORK, 1. (Cifra). — Nixon no provocará una guerra comercial y, en el caso de ser aprobada, administrará la Ley Mills de forma que no provoque un conflicto perjudicial para los países directamente afectados y también para los Estados Unidos; afirmó hoy el Secretario de Comercio, Maurice Stans.

El punto más fundamental de esta ley es que delega en el Presidente la responsabilidad de administrar su contenido —añadió Stans quien dijo también que la principal preocupación de los países afectados no debe centrarse en la ley misma, sino en como sus principios serán aplicados por el gobierno estadounidense.

Stans manifestó que el Gobierno nunca solicitó del Congreso la aludida ley la administración Nixon, añadió, había propuesto una ley más a su gusto donde efectivamente se proponían mayores cuotas a las importaciones que no a los zapatos u otros artículos agregados por el Congreso.

# Audiencia militar del Cuadro

Viene de la primera

Militar de la plaza y provincia de Madrid; D. Gaspar Salcedo Ortega, General de ejército, jefe de transportes del ejército; D. Juan de la Fuente Torres, General de División, Gobernador Militar de la plaza de Bilbao y provincia de Vizcaya; D. Antonio Gordojeu Núñez, General de División, jefe de ingenieros del ejército; D. Pedro Múñez Nibolau, General de Brigada de Infantería, Gobernador Militar de la plaza y provincia de Badajoz García, General Inspector del cuerpo de ingenieros de armamento y construcción de la Dirección General de Industrias y Materias; D. Carlos Franco González-Linares, General de Brigada de Artillería, jefe de artillería de la 8.ª región; D. Federico García de Salazar y Zabaleta, General de Brigada de artillería del servicio de estado mayor; D. José de la Dirección General de Instrucción y enseñanza del estado mayor central del ejército; D. José Mas Pérez, General de brigada de Infantería del servicio de estado mayor del Estado Mayor Central del Servicio; D. Miguel Domínguez Sotelo, Capitán de Navío, jefe del estado mayor de la jurisdicción central de marina; D. Severino Fernández González, Coronel de Aviación, jefe de la Subsecretaría de Aviación Civil; D. Ricardo Cortés de la Escalera, Coronel de Artillería, jefe del Regimiento de Artillería de campaña número 18; D. Dionisio Bartret Aires Coronel de Infantería, jefe del Regimiento de Infantería Guada-

lajara núm. 20; D. José Machuca García, Coronel Farmacéutico, Director del Instituto Farmacéutico del Ejército (acompañado de su hijo D. Jesús Machuca Santa Cruz Capitán médico); D. Luis Mateo González, Capitán de Intendencia, jefe de la pagaduría central del Ministerio del ejército (acompañado de sus hermanos D. Vicente, D. Juan, D. José, D. José-Ignacio y don Fernando, Capitán y Tenientes de Intendencia, respectivamente).

En la misma audiencia fueron recibidas las siguientes comisiones: —Una de generales del ejército del aire que, presidida por el Ministro del departamento D. Julio Salvador Díaz-Benjumea, la cumplimentó con motivo de la festividad de Nuestra Señora de Loreto, Patrona de dicho cuerpo.

—Otra de generales del arma de artillería que, presidida por el Teniente General D. Ramón Rodríguez Vito, la cumplimentó con motivo de la Festividad de Santa Bárbara, Patrona de la ciudad arma.

—Otra de generales y jefes pertenecientes a la 212 promoción del arma de artillería que, presidida por el general de división don Joaquín Cuadras Llaveneras, la cumplimentó con motivo de celebrar las bodas de oro de la mencionada promoción y

—Otra de jefes y oficiales pertenecientes a la III promoción de ayudantes de ingenieros aeronáuticos que, presidida por el general inspector del cuerpo D. Pedro Huarrete-Mendoza Larraga, la cumplimentó con motivo de celebrar las "bodas de plata" a la mencionada promoción.

Por 319 votos contra 246

El Parlamento italiano aprueba la ley del divorcio

Ya ha sido firmada por el Presidente de la República

EL PAPA ESTIMA LA LEY COMO LESIVA PARA EL CONCORDATO

ROMA, 1. (Efe). — El principio de la posibilidad del divorcio ha quedado introducido en el ordenamiento jurídico italiano...

de una larguísima y extenuante sesión comenzada el lunes por la mañana.

La votación final ha sido secreta. El proyecto de ley Baisini-Fortuna, que disciplina los casos de disolución del matrimonio...

El anuncio del éxito de la votación ha sido hecho por el Presidente de la Cámara, el socialista democristiano Lessandro Bertini...

En el momento en que ha sido anunciado el resultado de la votación mucho público permanecía en las tribunas de la Cámara...

La larguísima sesión "fune" o continuada si se exceptúa la del domingo puede considerarse de ocho días de duración.

Antes de salir de El Cairo, el Sr. Villar Palasí dijo que su visita ha sido como un viaje de exploración...

El ministro español de Educación y Ciencia emprende el viaje de regreso a Madrid

EL CAIRO, 1. (Efe-Reuter). — El ministro español de Educación Nacional, José Luis Villar Palasí, emprendió hoy su viaje de regreso a su país...

Durante su estancia en El Cairo Villar Palasí se entrevistó con el Presidente egipcio, Anwar Sadat...

Antes de salir de El Cairo, el Sr. Villar Palasí dijo que su visita ha sido como un viaje de exploración...

Categoría universitaria o la profesión de «tonto de pueblo»

NORWICH (Inglaterra), 1. (Efe). — Un grupo de estudiantes pertenecientes a la Universidad de East Anglia de esta ciudad, ha creado su propia "facultad de la idiotez"...

Los estudiantes piden un sueldo de cinco libras diarias (840 pesetas), por sus servicios como tontos de la comunidad, "porque como dijo uno de ellos: naturalmente que cobramos, o es que se creen que somos idiotas".

Rumor sobre una posible devaluación del franco suizo

PARIS, 1. (Pyresa). — "Se espera en los medios bancarios helvéticos una devaluación del franco suizo", afirma el diario de París "Combat"...

tados, sobre la ley para la introducción del divorcio en Italia.

"La noticia —prosigue la nota— aunque no inesperada, ha producido profundo dolor al Santo Padre. Ello, por un doble motivo: por el daño gravísimo que el divorcio produce a la familia italiana...

SARAGAT FIRMA LA LEY

ROMA, 1. (Efe). — El Presidente de la República Giuseppe Saragat, ha firmado esta tarde la ley que introduce el principio del divorcio en el ordenamiento jurídico italiano.

Con tal acto constitucional, la nueva ley queda promulgada y entrará en vigor después de su publicación en la "Gazzetta Ufficiale".

Debate en las Naciones Unidas

El Sahara español, territorio que «preocupa e inquieta» a Marruecos. España está dispuesta a descolonizar cuando nos lo pidan los saharauíes, dice Piniés

NACIONES UNIDAS, 1. (Efe). — Marruecos en una intervención medio elogiosa y medio crítica, abrió ayer el debate de las Naciones Unidas sobre el Sahara español, territorio que "preocupa e inquieta".

El elogio llegó en un recuerdo a "las buenas disposiciones de la potencia administradora, la descolonización en Guinea ecuatorial y las maravillosas relaciones entre Marruecos y España".

"Todo dejaba prever que pronto se presentaría la oportunidad para la autodeterminación del Sahara español", declaró Bu Ker Bunnah, delegado marroquí ante la cuarta comisión (de fideicomiso) de la Asamblea General de la ONU.

Pero tras estas frases el delegado de Marruecos, director de asuntos africanos y asiáticos de su país dijo que "por desgracia no se ha tomado ninguna medida que asegure las intenciones de España sobre las decisiones de la ONU".

Jaime de Piniés, delegado español, utilizó su derecho a la réplica para recordar a la comisión que su país había aceptado las decisiones de la Organización Mundial sobre la realización de un referéndum en el territorio pero reafirmó que sólo tomarían parte en él "los saharauíes, la población autóctona".

Piniés que agradeció al representante marroquí las palabras de amistad que había pronunciado y mostró esperanzas de que las relaciones futuras fueran "más estrechas que nunca", aseguró que "mi país viene ayudando a todos los esfuerzos descolonizadores de las Naciones Unidas".

"Fuimos los precursores en la descolonización —añadió el embajador español—. Hace ciento sesenta años concedimos la independencia a si se quiere nos la arrancaron unos países hermanos que hoy están en la ONU con los que mantenemos una eterna hermandad".

Sin embargo España había dejado bien claro según Piniés que el referéndum y la autodeterminación del Sahara tendría lugar "cuando los saharauíes nos lo pidan" y dijo que "nosotros no queremos que los saharauíes piensen que somos abandonados".

Grupos de saharauíes demostraron su adhesión a España y pidieron que España los defendiera. Estaban temerosos.

Jaime de Piniés ensalzó estos párrafos con la diversidad de criterios en torno a la población del Sahara dejando constancia de que se había terminado últimamente el censo de la población que ascendía a 56.000 habitantes. "Puede haber un error del dos, el tres y hasta un cinco por ciento, no lo niego y de hecho el diario francés "Le Figaro" publicó hace días unas declaraciones de una autoridad española fijando la población en 51.000. Agregó el embajador español quien afirmó de todas formas que "éstos, los autóctonos y no otros" serán los que tomen parte en la autodeterminación.

Los problemas legales y los del corazón



CLEVELAND (Ohio). — Stanislav Perusic, de Yugoslavia, tuvo que elegir entre casarse, el ejército o la deportación. Aquí le vemos bailando con Angella Signorelli, de 21 años, durante una fiesta preparada para que conociera a chicas. Perusic se comprometió formalmente con Signorelli, pero luego su corazón decidió otra cosa: "Prefero ir al ejército que casarme". — (Telefoto CIFRA)

USA: Fracasa un intento de colocar en órbita un observatorio astronómico

Había costado 6.510 millones de pesetas

WASHINGTON, 1. (Efe). — Los Estados Unidos quemaron ayer noventa y tres millones de dólares (6.510 millones de pesetas) al fracasar su intento de colocar en órbita un observatorio astronómico dotado del más moderno telescopio enviado hasta ahora al espacio.

El "observatorio astronómico orbital" (OAO) de dos mil toneladas de peso, no consiguió alcanzar la órbita prevista y se quemó al roce con las capas atmosféricas en su caída de regreso a Tierra.

Un morro cónico de protección contra la fricción de las capas atmosféricas que no se desprendió en el momento previsto —cuatro minutos después del lanzamiento ayer tarde en Cabo Kennedy— ha dado al traste con to-

do el proyecto, el más ambicioso de cuantos ha emprendido hasta ahora Estados Unidos en la investigación astronómica con satélites artificiales no tripulados.

La construcción del observatorio había costado al Gobierno de Estados Unidos ochenta y tres millones de dólares y su vehículo impulsor Atlas-Centauro otros 15 millones.

Aparte de la pérdida monetaria el fracaso ha supuesto un duro revés para la astronomía espacial ya que el artefacto estaba destinado a estudiar la composición del polvo interestelar y el proceso de formación de las estrellas.

Es éste el segundo fallo de los Estados Unidos —en tres intentos— de poner en órbita observatorios astronómicos dotados de telescopios.

Luis Echevarría toma posesión de la Presidencia de Méjico

MEJICO, 1. (Efe). — Luis Echevarría Alamares ha tomado posesión de la Presidencia de Méjico, en un acto celebrado hoy en el Auditorio Nacional de esta capital.

El Presidente electo recibió el mandato de manos del Presidente saliente, Gustavo Díaz Ordaz, en presencia del Presidente del Congreso. Asistieron a la ceremonia el Congreso en pleno, delegaciones especiales de 64 países e invitados especiales.

Díaz Ordaz entregó la banda presidencial a Echevarría que, inmediatamente, pronunció ante el Congreso y representantes la fórmula que impone el ceremonial de toma de posesión.

El juramento del nuevo Presidente fue acogido con grandes aplausos por todos los presentes. Seguidamente, Echevarría pronunció un discurso.

DISCURSO DE ECHEVERRÍA

MEJICO, 1. (Efe). — Después de jurar su fidelidad a la Constitución el Presidente de Méjico, Luis Echevarría Álvarez, dijo en su discurso que Méjico debe fortalecer el contenido económico y social de sus instituciones democráticas y asumir la responsabilidad de coordinar el esfuerzo de sus compatriotas desde la Presidencia de la República.

"Exigimos ahora —dijo— respeto a nuestra independencia y queremos para todos los países justicia y paz".

Respecto a la política exterior dijo que mantendría muy en alto las banderas de la revolución mexicana. "Conservaremos incólumes sus principios: igualdad jurídica entre las naciones, no intervención y autodeterminación de los pueblos".

Señaló que afianzarán los nexos de cooperación y fraternidad con los pueblos que forman "la comu-

nidad indolatina del continente americano", con las que Méjico comparte no sólo experiencias, tradiciones y semejanzas culturales sino, principalmente "la voluntad de rescatar nuestros recursos para garantizar la soberanía y alcanzar la libertad por el desarrollo".

"La integración hispanoamericana —siguió diciendo— existe no solamente en la unión de nuestros mercados, sino también la de nuestro potencial productivo. Debemos crear una economía de escala que haga rentables las industrias más complejas y las haga competitivas a nivel mundial. Propondremos el establecimiento de empresas multinacionales que vinculen la iniciativa de nuestros inversionistas.

"Los países que intentan imponer a otros sus propias soluciones —dijo— violan los principios medulares de la comunidad internacional y quemar, además, recursos que podrían aprovechar para el bienestar y la libertad de sus propios pueblos. Méjico continuará rechazando firmemente toda intromisión en sus asuntos internos cualquiera que sea el signo ideológico que lo disfrace".

Recordó sus buenas relaciones con los Estados Unidos y Guatemala, países con los que Méjico tiene fronteras al norte y al sur, respectivamente, de su territorio. Y aseguró a la nación que "puede estar cierta de que mi mandato se inicia bajo los augurios de la concordia y la buena voluntad".

Dirigiéndose a todos los países del mundo, indicó que Méjico está atento a todas las corrientes intelectuales, científicas y económicas que hacen evolucionar al hombre y que estrechará las relaciones que desde hace tiempo unen a Méjico con las naciones europeas. "La paz que anhelamos, para ser equitativa y perdurable, ha de fundarse en la lucha por la prosperidad de cada pueblo".

Un libro de POMPIDOU sobre los sucesos de mayo de 1968

Sólo se editarán veinte ejemplares y ni siquiera el editor podrá reservarse uno

PARIS, 1. — (Del correspondiente de PYRESA, ENRIQUE LABORDE). — El diario "L'Aurore" publica hoy, en exclusiva, un documento del que es autor Christian D'Épenoux, en el que se exponen y analizan las ideas y reflexiones contenidas en un libro minoritario, en orden a su tirada (sólo se editarán veinte ejemplares), pero mayoritario por lo que se refiere a su interés, ya que, el autor, es el Presidente de la República, Georges Pompidou. En este libro, cuyo original ha sido entregado a un editor del Barrio Latino, que no podrá reservarse un solo ejemplar, se trazan a lo largo de cien páginas, las meditaciones y conclusiones de un hombre que vivió, con más intensidad que ningún otro francés y con mayor responsabilidad todavía, la conmoción de mayo de 1968 y la crisis nacional que le siguió.

LAS CAUSAS Y EL COMENTARIO PRESIDENCIAL

Georges Pompidou analiza las causas de la revuelta de mayo de 1968 y si el comentario es severo, el juicio es incuestionable: crisis moral, desaparición del esfuerzo, los valores tradicionales puestos en tela de juicio y...

a renglón seguido, viene la acusación: contra el "dolce far niente" de una juventud dorada, contra los malos estudiantes que ven la oportunidad de resolver a su favor, una situación comprometida, contra la influencia destructora de ciertas ciencias mal asimiladas, como la sociología y contra los servicios secretos de ciertos países que intervienen de modo más o menos directo para pescar en el río revuelto de la subversión. Según Christian D'Épenoux, la ironía no falta al abordar el tema de los desocupados sin vocación, de los agitadores bien alimentados o al considerar a esas nenas de la buena sociedad que se descomponían el peinado que les había hecho "Alexandre" o "Carita", para jugar a las revolucionarias de las estampas de Epinal.

DEMOCRATIZACIÓN DE LA ENSEÑANZA

La juventud y, especialmente la juventud universitaria, pasa por la lupa de Georges Pompidou. La crisis de 1968 tuvo como alma mater la Universidad. Para el Presidente de la República, la juventud actual llega más rápidamente a la madurez que las precedentes, pero ello no significa que sea una generación más dotada, más inteligente. En...

esa Universidad existen unos individuos que tienen la tendencia a la negación, a rechazar toda disciplina, léase todo examen, y a confundir voluntad de cambio con desorden. Y hay también un profesorado que, en muchas ocasiones, se siente defraudado y pierde la fe en su trabajo.

Entre ambas partes, hay una trinchera abierta que es necesario cubrir. Para Georges Pompidou, la solución está en la depuración, la solución de la enseñanza, democratización de la Universidad, en llevar a la juventud un mayor número de jóvenes salidos de medios humildes.

Etiopía reconoce a la China Popular

ADDIS ABEBA (Etiopía) 1. (Efe-REUTER). — Etiopía ha reconocido hoy a la república popular de China como el único gobierno legal representante de todo el pueblo chino. Un comunicado del gobierno afirma que los dos países han acordado establecer relaciones diplomáticas a nivel de embajadores.

HUMOR



—Está bien, joven, si no quiere casarse con mi hija por la dote, creo que lo mejor será suprimirla.